

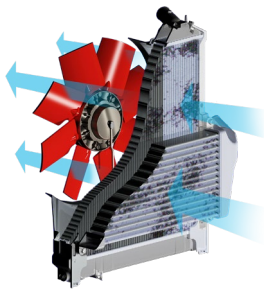
<https://cleanfix.org/instructions>

- EN: Scan QR code to get instructions in other languages.
DE: QR-Code scannen um Anleitung in weiteren Sprachen zu erhalten.
FR: Scanner le code QR pour obtenir des instructions dans d'autres langues.
IT: Scansione QR-Code per ottenere istruzioni in altre lingue.
ES: Escanea el Código QR para obtener instrucciones en otros idiomas.
PT: Digitalize o Código QR para obter instruções noutras línguas.
TR: Diğer dillerdeki talimatlar için QR kodunu tarayın.

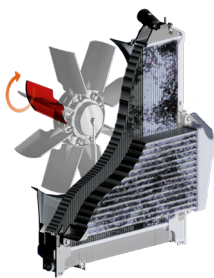


Ďakujeme vám, že ste si vybrali reverzibilný ventilátor Cleanfix®.

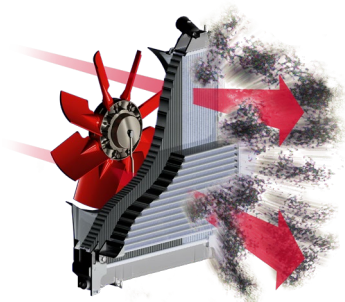
Iba lopatky reverzibilných ventilátorov Cleanfix® sa stlačením tlačidla otáčajú vzhľadom na priečnu polohu a účinne čistia chladiče a sítá. Znižujú sa nároky na pohon vďaka čistému chladiču a zlepšenému chladeniu. Vďaka tomu sa na vývodovom hriadeli a na kolieskach získa viac energie a spotrebuje sa menej paliva.



ÚČINNÉ CHLADENIE



OTÁČANIE VZHĽADOM NA
PRIEČNU POLOHU



VYSOKOTLAKOVÉ
ČISTENIE



OVLÁDANIE POMOCOU APLIKÁCIE

Funkcie, ako čistenie chladiča, nastavenia, kontrola systému a mnoho ďalších, môžete jednoducho ovládať prostredníctvom aplikácie Cleanfix control.



VYŠŠÍ VÝKON

Reverzibilné ventilátory Cleanfix® zvyšujú výkon až o 27 hp, poskytujú tak vyšší nárazový výkon.



ZVÝŠENÁ PRODUKTIVITA

Reverzibilné ventilátory Cleanfix® čistia pri plnej rýchlosti bez prerušenia práce.



ÚSPORA PALIVA

Reverzibilné ventilátory Cleanfix® udržiavajú chladiče čisté a šetria až 4 kW v porovnaní so špinavými chladičmi.



KRATŠIE PRESTOJE

Reverzibilné ventilátory Cleanfix® predlžujú intervaly vykonávania údržby a čistenia.



OPTIMALIZOVANÉ CHLADENIE

Reverzibilné ventilátory Cleanfix® prispôbujú uhol lopatiek požiadavkám na chladenie.



VÝKONNÉ ČISTENIE

Reverzibilné ventilátory Cleanfix® automaticky odfukujú špinu preč od chladiča v nastaviteľných časových intervaloch.



Obsah

1	Všeobecné informácie	5
1.1	Právna poznámka.....	5
1.1.1	Vlastnícke práva.....	5
1.1.2	Adresa servisu.....	5
1.1.3	Aktuálny návod na obsluhu.....	5
1.2	Úvod.....	6
1.2.1	Cieľová skupina.....	6
1.2.2	Spôľahlivosť a poškodenia.....	6
1.2.3	Identifikácia výrobku.....	7
1.3	Opis výrobku.....	8
1.3.1	Komponenty pneumatického ventilátora.....	8
1.3.2	Komponenty hydraulického ventilátora.....	9
1.3.3	Elektronické súčiastky bez časovača.....	10
1.3.4	Elektronické súčiastky s časovačom.....	10
2	Bezpečnosť	11
2.1	Účel použitia.....	11
2.2	Predpokladané nevhodné použitie.....	11
2.3	Všeobecné bezpečnostné informácie.....	12
3	Požadované nástroje	14
4	Odmontovanie pôvodného ventilátora	15
5	Inštalácia ventilátora Cleanfix	16
5.1	Príprava opláštenia.....	16
5.2	Inštalácia tlakovej hadice.....	18
5.3	Inštalácia príruby.....	20
5.4	Meranie axiálneho a radiálneho vybočenia.....	21
5.5	Inštalácia ventilátora.....	22
5.6	Napnutie tlakovej hadice.....	25
5.7	Predchádzanie kolíziám.....	26
5.7.1	Pneumatický ventilátor.....	26
5.7.2	Hydraulický ventilátor.....	27
5.8	Inštalácia úchytky na tlakovú hadicu (H162).....	28
6	Inštalácia elektronických dielov	29
6.1	Inštalácia elektronických komponentov.....	29
6.1.1	Inštalované rozmery.....	30
6.1.2	Prehľad inštalácie.....	32
6.2	Inštalácia tlačidla (možnosť voľby).....	35
6.3	Pripojenie elektronického komponentu ku zdroju elektrického napájania.....	36
7	Inštalácia tlakovej hadice (pneumatické ventilátory)	39

7.1	Pripojenie elektronického komponentu ku ventilátoru	39
7.2	Pripojenie elektronického komponentu ku systému stlačeného vzduchu.....	39
8	Inštalácia tlakovej hadice (hydraulické ventilátory).....	40
8.1	Pripojenie elektronického komponentu ku ventilátoru	40
8.2	Pripojenie elektronického komponentu ku hydraulickému systému	40
9	Prvotný štart.....	41
10	Obsluha (tlačidlo)	42
11	Obsluha (aplikácia Cleanfix control)	44
11.1	Stiahnutie aplikácie.....	45
11.2	Spárovanie zariadenia.....	46
11.3	Upravenie zariadenia	49
11.4	Vykonanie systémovej kontroly	49
11.5	Performing manual cleaning	51
11.6	Zapnutie/vypnutie automatickej prevádzky	51
11.7	Odstránenie zariadenia	52
11.8	Zobrazenie stavu vzduchového filtra	52
12	Údržba.....	53
12.1	Servis ventilátora.....	53
12.2	Servis elektronických komponentov	53
13	Riešenie problémov (ventilátory)	54
13.1	Lopatky sa neotáčajú do čistiacej polohy	54
13.2	Lopatky sa neotáčajú do chladiacej polohy.....	56
14	Riešenie problémov (elektronické súčiastky)	57

1 Všeobecné informácie

1.1 Právna poznámka

1.1.1 Vlastnícke práva

PRELOŽENÝ NÁVOD NA OBSLUHU

Vlastnícke práva sú majetkom spoločnosti Hägele GmbH.

Všetky práva vyhradené.

Obsah tohto návodu na obsluhu sa môže zmeniť aj bez predchádzajúceho oznámenia. Podlieha zmenám.

© Hägele GmbH 2022

1.1.2 Adresa servisu

Ústredie v Nemecku

Hägele GmbH

Am Niederfeld 13

DE-73614 Schorndorf
Nemecko

Tel.: +49 7181 96988 -36

Fax: +49 7181 96988 -80

E-Mail: service@cleanfix.org

Webové stránky: <http://www.cleanfix.org>

Pobočka v Kanade

Cleanfix North America Inc.

250 Wright Blvd.

Stratford, Ontario
Kanada N4Z 1H3

Tel.: +1 519 275 2808

Fax: +1 519 275 3995

E-Mail: cleanfix-ca@cleanfix.org

Webové stránky: <http://www.cleanfix.org>

Distribútori Cleanfix po celom svete:

<https://cleanfix.org/en/contact/sales-international>

1.1.3 Aktuálny návod na obsluhu

Aktuálna verzia návodu na obsluhu a ďalšie informácie sú k dispozícii na <https://cleanfix.org/instructions> alebo v aplikácii Cleanfix control (pozri kapitolu 11).

1.2 Úvod

Pred inštaláciou súprav Cleanfix sa oboznámte s obsahom tohto návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu je súčasťou výrobku a musí sa uskladniť tak, aby bol vždy poruke.

1.2.1 Cieľová skupina

Tento návod na obsluhu je určený výhradne pre mechanikov vyškolených na obsluhu komerčných strojov.

Výrobok môžu inštalovať a uvádzať do prevádzky iba kvalifikovaní pracovníci, ktorí sú oboznámení s návodom na obsluhu, výrobkom, ako aj s vnútroštátnymi zákonmi a predpismi pre bezpečnosť práce a ochranu zdravia na pracovisku.

1.2.2 Spoľahlivosť a poškodenia

Počas inštalácie môže byť nevyhnutné urobiť na stroji nejaké modifikácie. Spoločnosť Hägele GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za modifikácie a náklady za inštaláciu.

Spoločnosť Hägele GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za nasledujúce:

- priame škody alebo nepriame straty, ktoré sú dôsledkom nesprávnej prevádzky alebo údržby.
- osobné zranenie alebo poškodenie majetku spôsobené nevyškoleným personálom alebo nedodržaním bezpečnostných predpisov a predpisov na ochranu zdravia na pracovisku.

Návod na obsluhu obsahuje príklady a voliteľné funkcie. Produkt sa niekedy môže líšiť od opisov a vyobrazení.

Dodaný výrobok skontrolujte, či sa pri preprave nepoškodil a pred inštaláciou skontrolujte, či na ňom niečo nechýba.

- Chyby a poškodenia si ihneď poznamenajte.
- Poškodené diely odfoťte.
- Zápis a dokumentáciu pošlite do servisu zákazníka.

Všeobecnou zásadou je, že neoprávnené úpravy, zmeny alebo nesprávne použitie zbavujú výrobcu zodpovednosti za spôsobené škody.

1.2.3 Identifikácia výrobku

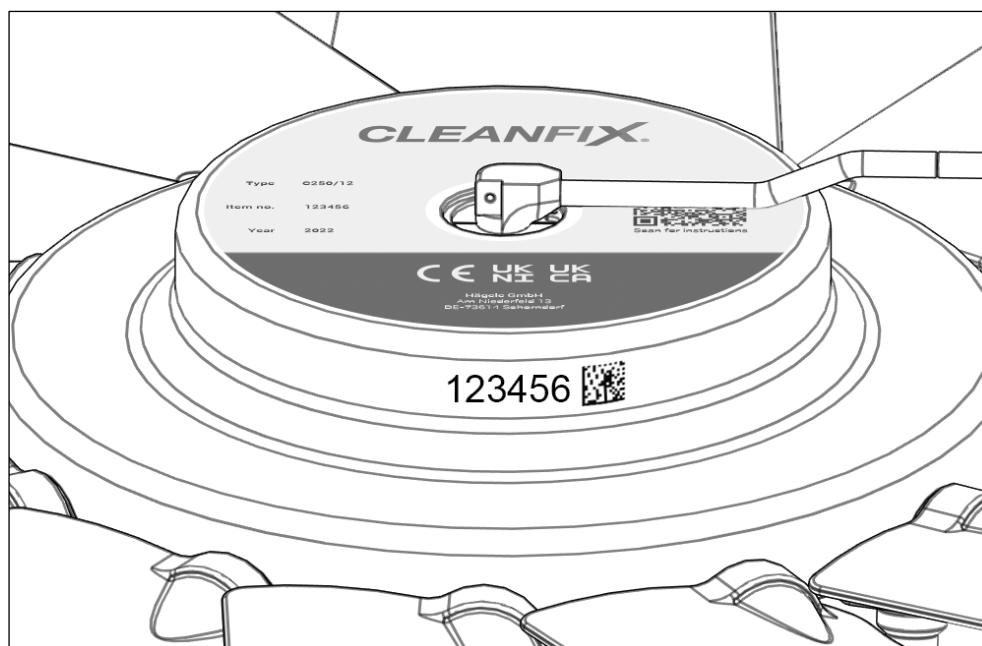
Pri komunikácii s výrobcom sa vyžadujú nasledujúce informácie:

A) Sériové číslo ventilátora

Sériové číslo:

--	--	--	--	--	--	--

Sériové číslo je na bočnom okraji predného krytu.



Obr. 1

B) Údaje o stroji

Výrobca:

Model:

Pracovné hodiny:

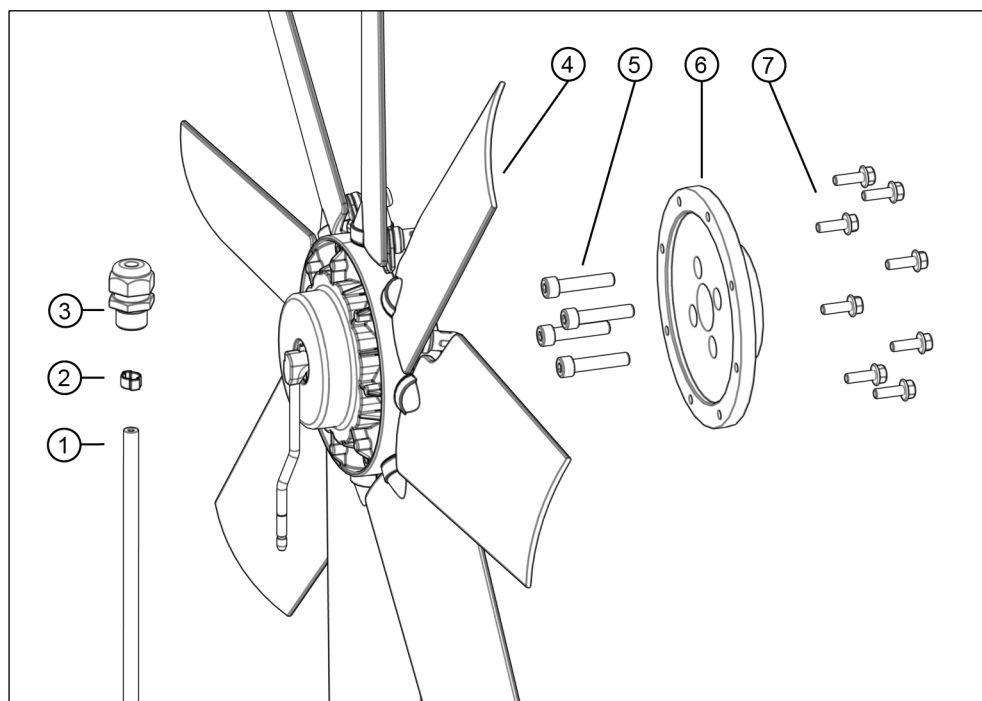
C) Fotografia ventilátora

Pošlite fotografiu ventilátora.

Adresa servisu: Pozrite časť 1.1.2

1.3 Opis výrobku

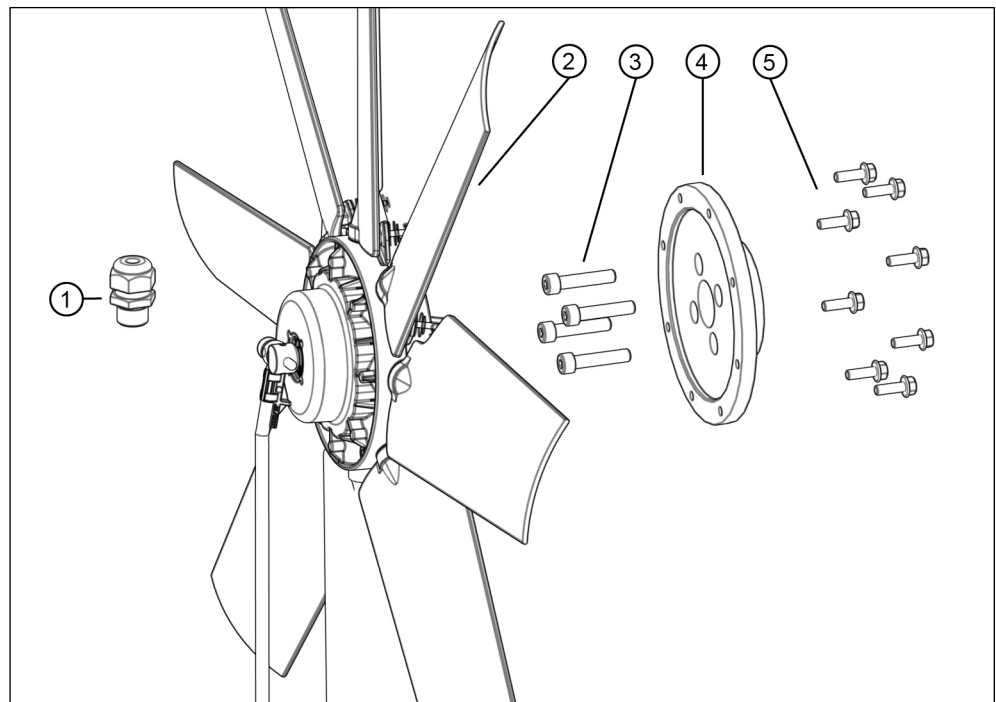
1.3.1 Komponenty pneumatického ventilátora



Obr. 2

- (1) Tlaková hadica
- (2) Hadicová svorka
- (3) Uvoľnenie napnutia
- (4) Ventilátor
- (5) Prírubové skrutky
- (6) Príruba
- (7) Montážne skrutky

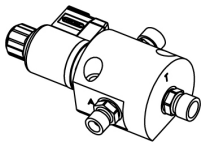
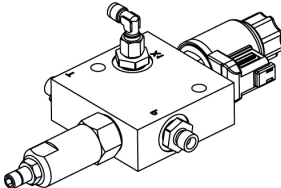
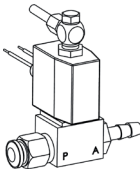
1.3.2 Komponenty hydraulického ventilátora



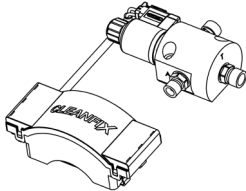
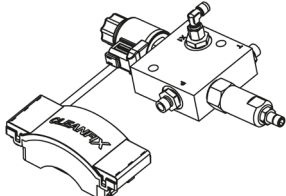
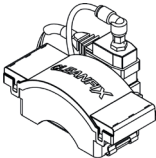
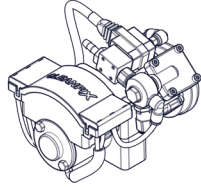
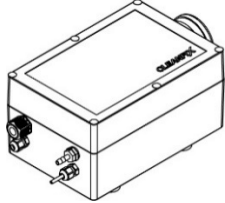
Obr. 3

- (1) Uvoľnenie napnutia
- (2) Ventilátor
- (3) Prírubové skrutky
- (4) Príruba
- (5) Montážne skrutky

1.3.3 Elektronické súčiastky bez časovača

Hydraulická aktivácia		Pneumatická aktivácia	
S hydraulickým systémom v stroji		So systémom stlačeného vzduchu v stroji	
Ventil	Kombinovaný blok - Ventil	Ventil	
			
Obr. 4	Obr. 5	Obr. 6	

1.3.4 Elektronické súčiastky s časovačom

Hydraulická aktivácia		Pneumatická aktivácia	
S hydraulickým systémom v stroji		So systémom stlačeného vzduchu v stroji	
Jednotka ventilu	Kombinovaný blok - Jednotka ventilu	Jednotka ventilu	Riadiaca jednotka
			
Obr. 7	Obr. 8	Obr. 9	Obr. 10
			E-Box
			
			Obr. 11

2 Bezpečnosť

2.1 Účel použitia

Tento výrobok sa používa na chladenie a čistenie chladičov a sacích sít v komerčných strojach vytváraním prúdu vzduchu. Lopatky sa pri prevádzke otáčajú okolo vlastných osí a menia smer prúdenia. Ventilátor je možné zapnúť manuálne alebo automaticky. Jednotlivé modely sa líšia uhlom lopatiek, smerom prúdenia a priemerom.

Výrobok sa môže používať na nasledovné účely:

- Na chladenie komerčných strojov.
- Na čistenie chladičov komerčných strojov.

2.2 Predpokladané nevhodné použitie

- Používanie ventilátora spôsobom, ktorý nie je predpísaný výrobcom.
- Inštalácia ventilátora priamo na kľukový hriadeľ alebo pohon ventilátora pomocou ozubeného prevodu.
- V komerčnom stroji sú používané iné výrobky ako tie, ktoré boli uvedené a otestované výrobcom.
- Sekanie materiálov akéhokoľvek druhu.

2.3 Všeobecné bezpečnostné informácie

Nasledujúce bezpečnostné informácie označené ako **VAROVANIE!** varujú pred nebezpečnou situáciou a ich nedodržanie môže spôsobiť smrť alebo vážne trvalé zranenie.

VAROVANIE!

Práca na stroji, kým sa otáča, môže spôsobiť vážne, dokonca smrteľné zranenia!

Do stroja by sa mohli zachytiť alebo vtiahnuť doň nejaké predmety alebo časti tela pracovníkov, prípadne by stroj mohol spôsobiť pomliaždenia.

- ▶ Vypnite motor.
- ▶ Vyberte kľúč zapalovania.
- ▶ Odpojte uzemňovací kábel od batérie.
- ▶ Na stroj zaveste „Nepoužívať. Mimo prevádzky“.

Rolovanie stroja môže spôsobiť vážne, dokonca smrteľné zranenia!

Nezaistený stroj môže niekoho prejsť alebo spôsobiť pomliaždeniny okolo stojacich osôb.

- ▶ Stroj zaistite, aby sa nemohol hýbať.

Nasledujúce bezpečnostné informácie označené ako **POZOR!** varujú pred nebezpečnou situáciou a ich nedodržanie môže spôsobiť ľahké až stredne vážne zranenie.

POZOR!

Diely pod tlakom môžu spôsobiť zranenia!

K zraneniam môže dôjsť pri práci na pneumatických a hydraulických dieloch.

- ▶ Na dieloch pod tlakom smú pracovať iba kvalifikovaní pracovníci.

Hluk môže spôsobiť zranenia!

Pri práci v bezprostrednej blízkosti ventilátora môže hladina hluku presiahnuť hodnotu 85 dB. To môže viesť k strate sluchu.

- ▶ Používajte ochranu uší.

Nasledujúce bezpečnostné informácie označené ako **POZNÁMKA!** uvádzajú upozornenia, nedodržanie ktorých môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

POZNÁMKA

Starnutie hydraulických hadíc môže spôsobiť škody!

Vedenia s hydraulickými hadicami podliehajú prirodzenému starnutiu, čím sa znižuje výkonnosť materiálov.

- ▶ Pri bežnej prevádzke sa odporúča šesťročný interval výmeny (pozri predpisy Nemeckej sociálnej úrazovej poisťovne (DGUV) 113-020 pre 2021).

Vlhký stlačený vzduch môže spôsobiť škody!

Ak je stlačený vzduch vlhký, voda vniká do pneumatického systému a môže tak poškodiť mechanické súčiastky, napríklad piest.

- ▶ Používajte len suchý stlačený vzduch.
- ▶ V prípade potreby nainštalujte odlučovač vody.

Jednotlivé kapitoly návodu na obsluhu obsahujú ďalšie informácie, ktoré treba dodržiavať.

3 Požadované nástroje

Inštalácia tlakovej hadice

- Mazivo
- Kliešte (kliešte na hadicové svorky) pre hadicovú svorku
- Štandardné nástroje na upevnenie tlakových hadíc

Inštalácia príruby

- Ciferníkové meradlo s držiakom s magnetickou základňou
- Momentový kľúč 10 Nm – 80 Nm

Inštalácia ventilátora

- Nabíjací skrutkovač
- Momentový kľúč 12 Nm – 20 Nm
- Zaisťovacie kliešte (napríklad zverák) na zovretie tlakovej hadice
- 20 mm (0,787") vrták alebo stupňovitý vrták

Inštalácia úchytky na tlakovej hadici (H162)

- 10 mm kľúč
- 12 mm kľúč

Inštalácia a zapojenie elektronického komponentu

- Nabíjací skrutkovač
- 22 mm (0,866") vrták alebo stupňovitý vrták
- Štandardné elektrické a ručné nástroje

4 Odmontovanie pôvodného ventilátora



POZOR!

Zranenia v dôsledku horúceho motora!

Na horúcom motore si môžete popáliť ruky alebo iné časti tela

- ▶ Nechajte, aby motor vychladol.

- 1) Odmontujte komponenty, aby ste získali prístup k pôvodnému ventilátoru.
- 2) Odmontujte pôvodný ventilátor.
- 3) Podľa potreby odmontujte iné komponenty.



Pred odmontovaním pôvodného ventilátora si prečítajte a dodržte návod výrobcu.

5 Inštalácia ventilátora Cleanfix

POZNÁMKA

Inštalácia ventilátora na kľukový hriadeľ alebo použitie ozubeného prevodu na pohon ventilátora môže spôsobiť poškodenie!

Torzné vibrácie od kľukového hriadeľa alebo ozubeného prevodu môžu spôsobiť poškodenie stroja a ventilátora.

- ▶ Medzi ventilátor a kľukový hriadeľ alebo ozubený prevod nainštalujte vibračné tlmiče Cleanfix.

5.1 Príprava opláštenia

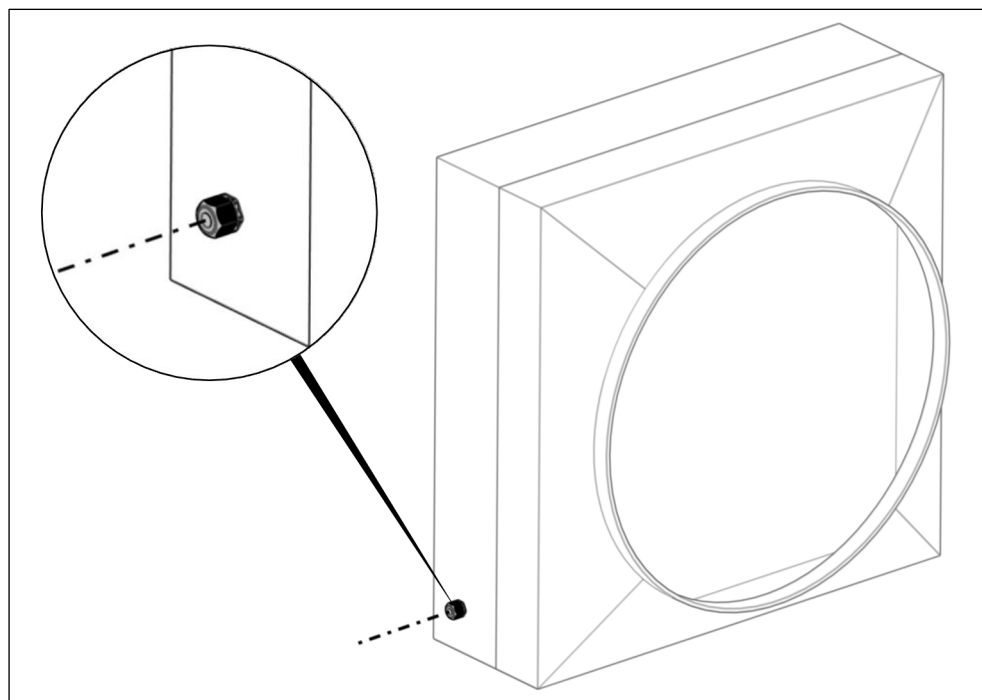
- 4) Vyvrtajte otvor (20 mm / 0,787") čo najbližšie ku chladiču.



Poloha otvoru

Na pravej alebo ľavej strane spodnej časti opláštenia čo najbližšie ku chladiču (Obr. 12).

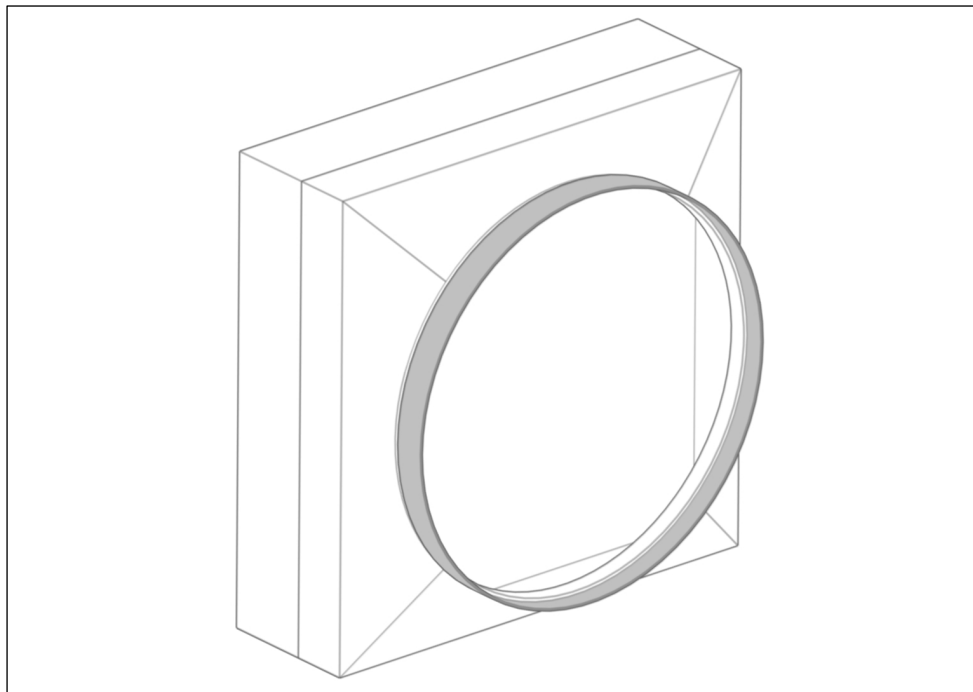
- 5) Do otvoru zvonku vsuňte priechodku na uvoľnenie napnutia.
- 6) Zaistite priechodku na uvoľnenie napnutia zvnútra, použite maticu.



Obr. 12

**Doplnková možnosť: plechový kruh**

V závislosti od dizajnu stroja môže byť súčasťou dodávky plechový kruh, ktorý sa musí nainštalovať.



Obr. 13

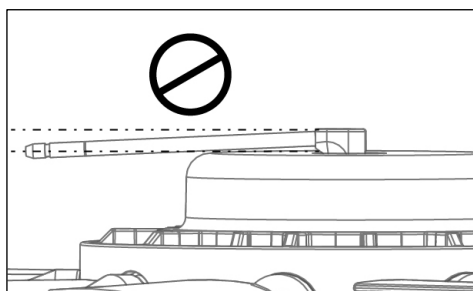
5.2 Inštalácia tlakovej hadice

POZNÁMKA

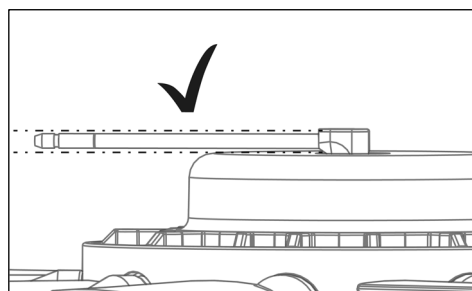
Ohnutá nasávacia trubica vzduchu môže spôsobiť poškodenie!

Nasávacia trubica na vzduch na môže ohnúť inštaláciou tlakovej hadice. Výsledkom bude, že tlaková hadica môže vytvárať prekážku pre lopatky ventilátora a poškodiť ventilátor.

- ▶ Nasávaciu trubicu vzduchu opatrne ohnite ručne dozadu do vodorovnej polohy.



Obr. 14

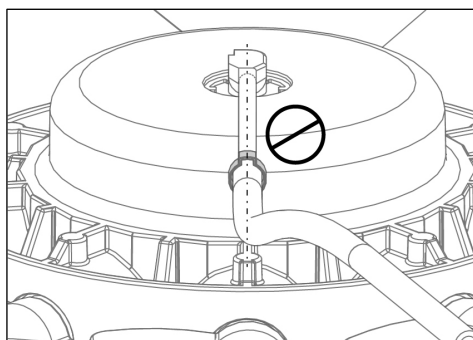


Obr. 15

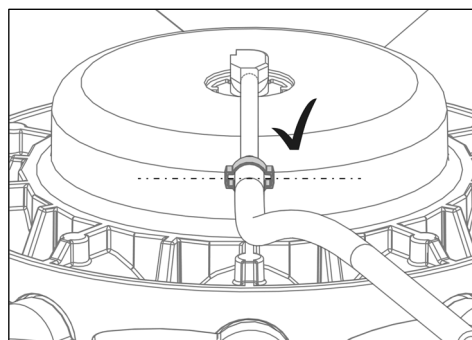
Nesprávne nainštalovaná hadicová svorka môže spôsobiť poškodenie!

Pri inštalácii hadicovej svorky by sa mohli jej výčnelky dostať do vertikálnej polohy. V takej polohe by mohli prekážať lopatkám ventilátora.

- ▶ Použite hadicové kliešte a otočte hadicovú svorku tak, aby boli jej výčnelky vo vodorovnej polohe.

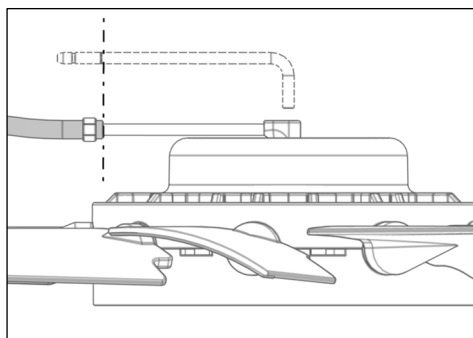


Obr. 16

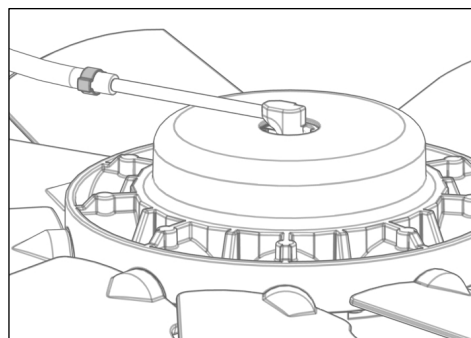


Obr. 17

- 7) Posuňte hadicovú svorku na tlakovú hadicu.
- 8) Na otvor nasávacej trubice vzduchu naneste kvapku oleja.
- 9) Nasuňte tlakovú hadicu na nasávaciu trubicu vzduchu až po značku (25 mm / 0,984") (Obr. 18).
- 10) Hadicovú svorku umiestnite ako na Obr. 17.
- 11) Výčnelky hadicovej svorky pritlačte k sebe kliešťami.



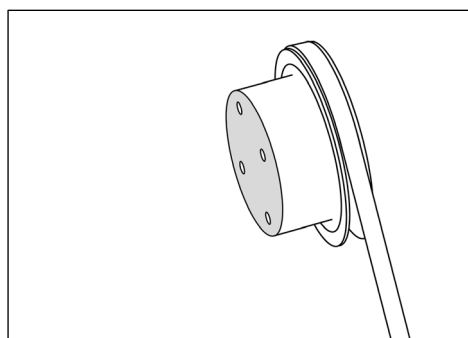
Obr. 18



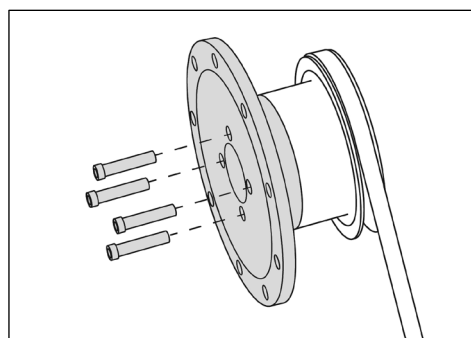
Obr. 19

5.3 Inštalácia príruby

- 12) Odstráňte všetku hrdzu z montážneho povrchu na stroji.
- 13) Odstráňte akúkoľvek špinu.
- 14) Odstráňte štítok z príruby a povrch vyčistite.
- 15) Pripevnite prírubu skrutkami (dodržte hodnoty momentu podľa pokynov výrobcu).



Obr. 20



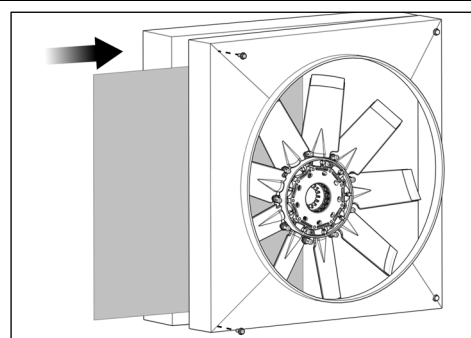
Obr. 21



Po inštalácii príruby sa môže zmenšiť priestor potrebný na inštaláciu ventilátora.

V takom prípade:

- ▶ Na ochranu rebier chladiča použite lepenku.
- ▶ Zavedte ventilátor do opláštenia.
- ▶ Nainštalujte prírubu.



Obr. 22

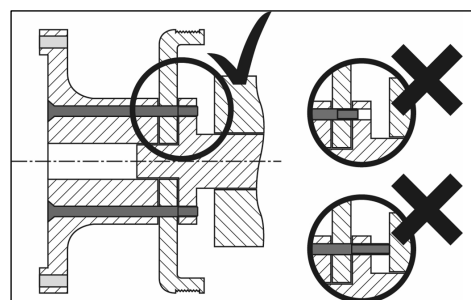
POZNÁMKA

Použitie skrutiek nesprávnej dĺžky môže spôsobiť škody!

Ak sú skrutky veľmi krátke, príruha s ventilátorom sa počas prevádzky môžu uvoľniť.

Skrutky, ktoré sú príliš dlhé, môžu poškodiť stroj.

- ▶ Skontrolujte dĺžku skrutiek.
- ▶ Podľa potreby skrutky vymeňte.



Obr. 23

5.4 Meranie axiálneho a radiálneho vybočenia

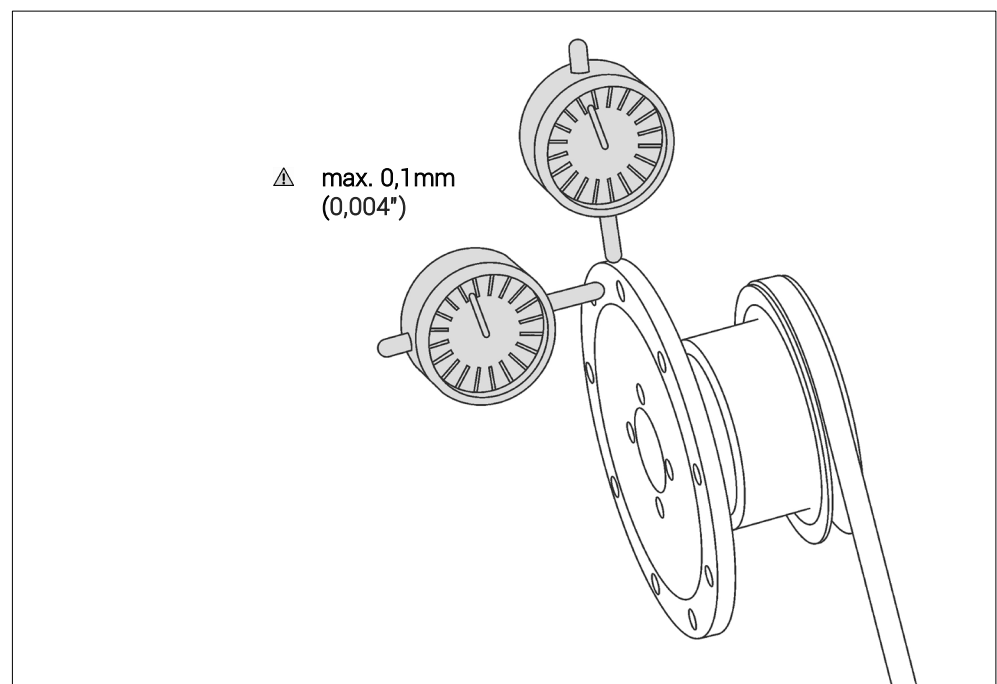
POZNÁMKA

Axiálne a radiálne vybočenie môže spôsobiť poškodenia!

Nerovnováha poškodí ventilátor a stroj.

- ▶ Axiálne a radiálne vybočenie sa musí kontrolovať ciferníkovým meradlom.
- ▶ Podľa potreby skontrolujte kontaktné plochy a znovu ich vyčistite.
- ▶ Podľa potreby otočte prírubu k ďalšiemu otvoru a postup zopakujte.

- 16) Podľa potreby znížte napnutie remeňa, aby sa zaistilo presné meranie.
- 17) Skontrolujte axiálne a radiálne vybočenie ciferníkovým meradlom.
- 18) Tolerancia nesmie prekročiť 0,1 mm (0,004").

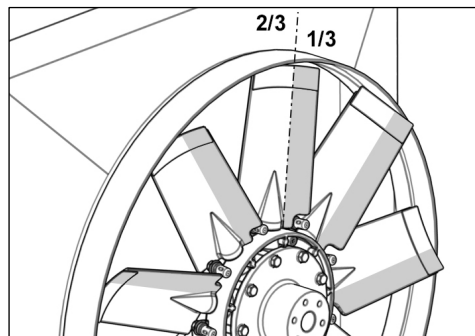


Obr. 24

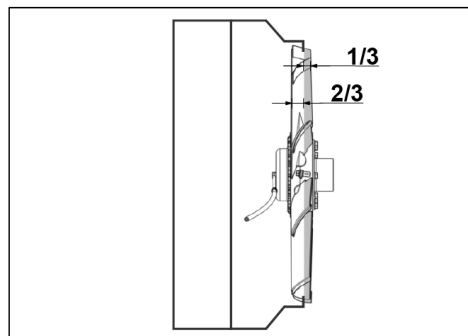
5.5 Inštalácia ventilátora

**Hĺbka inštalácie**

Aby ventilátor dosiahol maximálny prietok vzduchu, musí sa nainštalovať na hĺbku 2/3 profilu lopatiek v opláštení.



Obr. 25

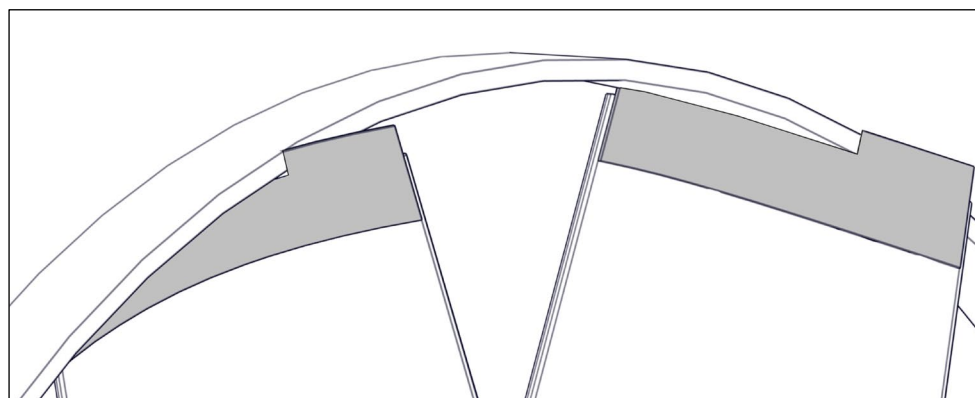


Obr. 26

Doplnková možnosť: Nadstavce Flex-Tips (predĺženie lopatiek)

Prietok vzduchu sa zvýši použitím pružných nastavcov Flex-Tips, ktoré zmenšujú medzeru medzi lopatkami a opláštením na minimum.

Ideálny prietok sa dosiahne, keď bude mať medzera medzi nastavcami Flex-Tips a opláštením 1 mm/0,004". Nerovnosti na opláštení môžu spôsobiť odieranie materiálu z končekov nastavcov Flex-Tips v dôsledku kontaktu s plášťom.



Obr. 27

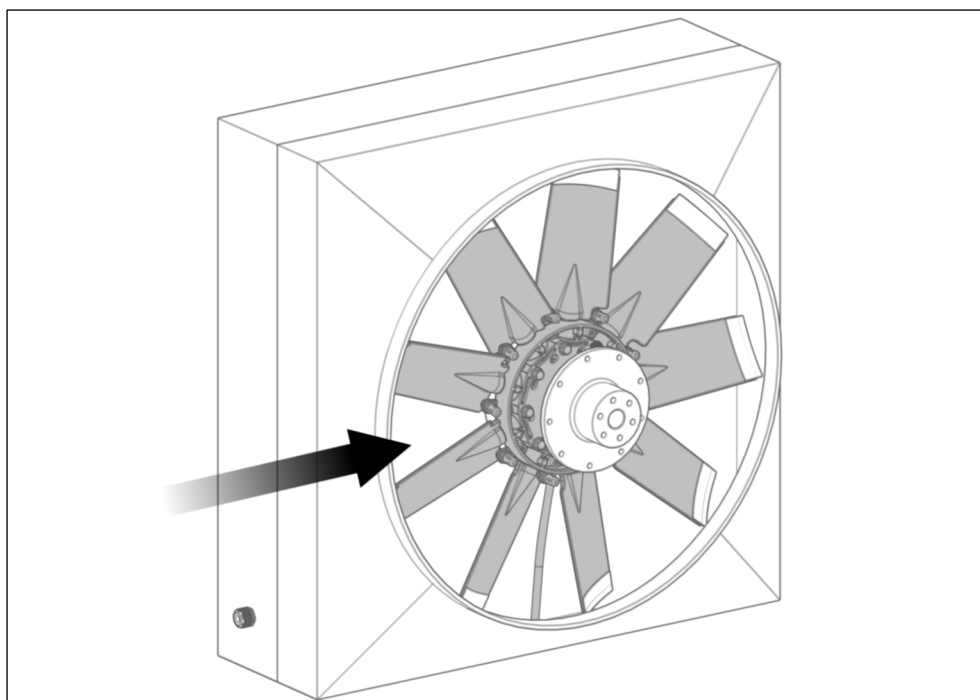
POZNÁMKA

Nepozorná inštalácia ventilátora môže spôsobiť poškodenie!

Ak bude ventilátor nainštalovaný nepozorne, môžu sa poškodiť rebra chladiča. Môže to znížiť výkonnosť chladiča.

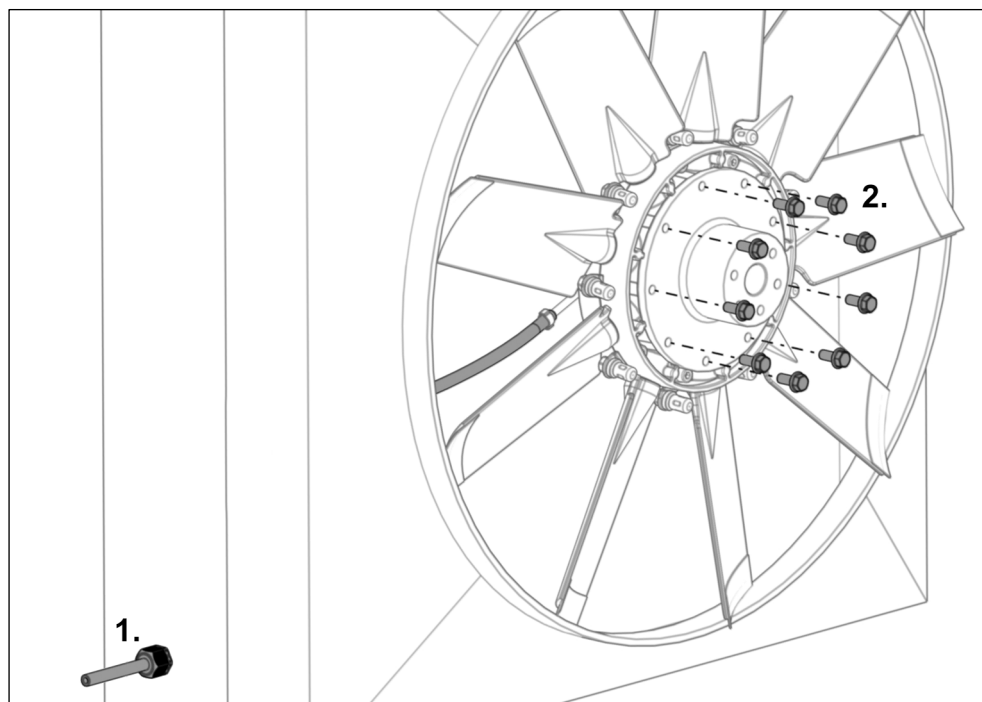
- ▶ Na ochranu rebier chladiča použite lepenku.

19) Ventilátor opatrne vsuňte do opláštenia.



Obr. 28

- 20) Preveďte tlakovú hadicu cez priechodku na uvoľnenie napnutia (pozri Obr. 29 krok 1).
- 21) Nastavte ventilátor na prírubu.
- 22) Zaskrutkujte dodané montážne skrutky rukou (pozri Obr. 29 krok 2).



Obr. 29

- 23) Utiahnite montážne skrutky na špecifikovaný moment.



Krútiaci moment

C162, H162, C225

→ 12 Nm

C200, C220, C222, H222, C252, H252, C300

→ 20 Nm

5.6 Napnutie tlakovej hadice

POZNÁMKA

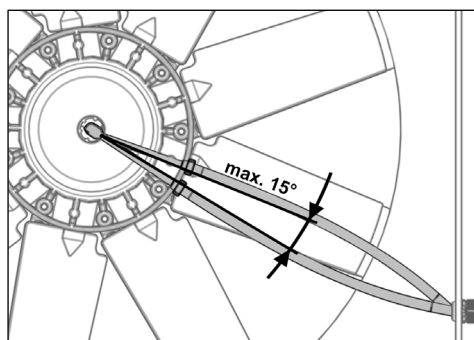
Nesprávne napnutie tlakovej hadice môže spôsobiť poškodenie!

Ak je napnutie príliš nízke, tlaková hadica by sa počas prevádzky mohla zachytiť do lopatiek ventilátora.

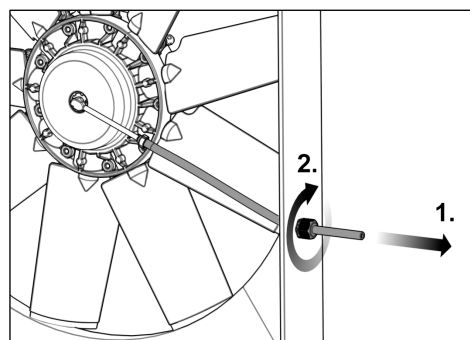
Ak je napnutie príliš vysoké, tesnenie na privode vzduchu sa môže opotrebovať, čo spôsobí úniky vzduchu.

- ▶ Skontrolujte napnutie a podľa potreby upravte uchytenie tlakovej hadice (pozri Obr. 30).

- 24) Tlakovú hadicu napnite tak (pozri Obr. 31 krok 1), aby sa nasávacía trubica vzduchu mohla mierne pootočiť (max. 15°).
- 25) Zaistite tlakovú hadicu cez priechodku na uvoľnenie napnutia (pozri Obr. 31 krok 2).



Obr. 30



Obr. 31

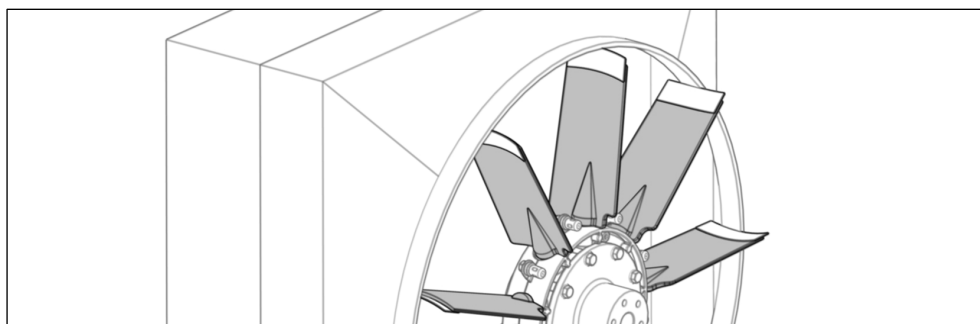


Pre ventilátory väčšie než 900 mm (35,433") sa musí tlaková hadica v strede jej dĺžky upevniť.

5.7 Predchádzanie kolíziám

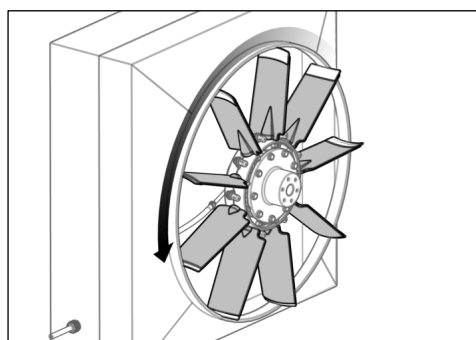
5.7.1 Pneumatický ventilátor

- 26) Na ventilátor aplikujte stlačený vzduch (max. 10 bar/145 psi), kým nebudú lopatky ventilátora v priečnej polohe.

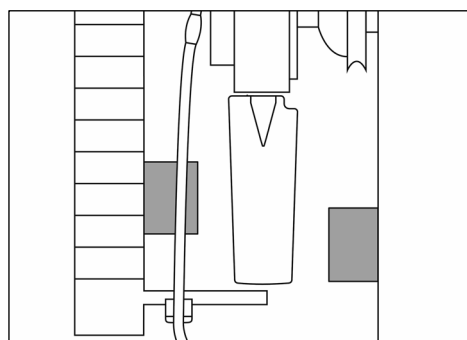


Obr. 32

- 27) Zatlačte tlakovú hadicu (napr. použitím blokovacích klieští).
- 28) Podľa potreby znížte napnutie remeňa.
- 29) Ventilátor otočte manuálne (pozri Obr. 33).
- 30) Uistite sa, že keď sú lopatky v priečnej polohe, nebudú sa dotýkať žiadnych prekážok pred alebo za lopatkami (minimálna medzera 5 mm (0,196")/pozri Obr. 34).
- 31) Podľa potreby upravte nastavenie.



Obr. 33



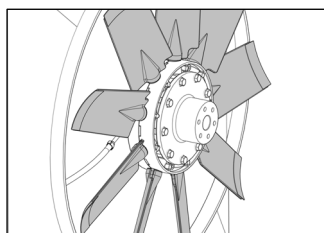
Obr. 34

- 32) Uvoľnite stlačený vzduch z ventilátora.

5.7.2 Hydraulický ventilátor

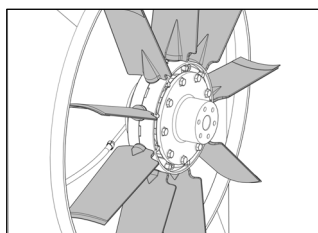
Musíte sa uistiť, že lopatky v priečnej polohe nebudú narážať do žiadnych predmetov pred ventilátorom, ani za ním. Na hydraulických ventilátoroch to musíte urobiť meraním, pretože lopatky ventilátora sa nedajú obrátiť, pokiaľ je stroj vypnutý (hydraulický tlak nie je v systéme k dispozícii).

Poloha na chladenie



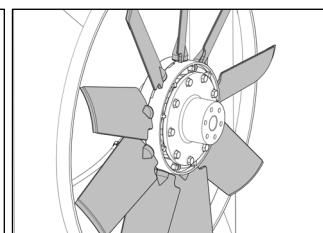
Obr. 35

Priečna poloha



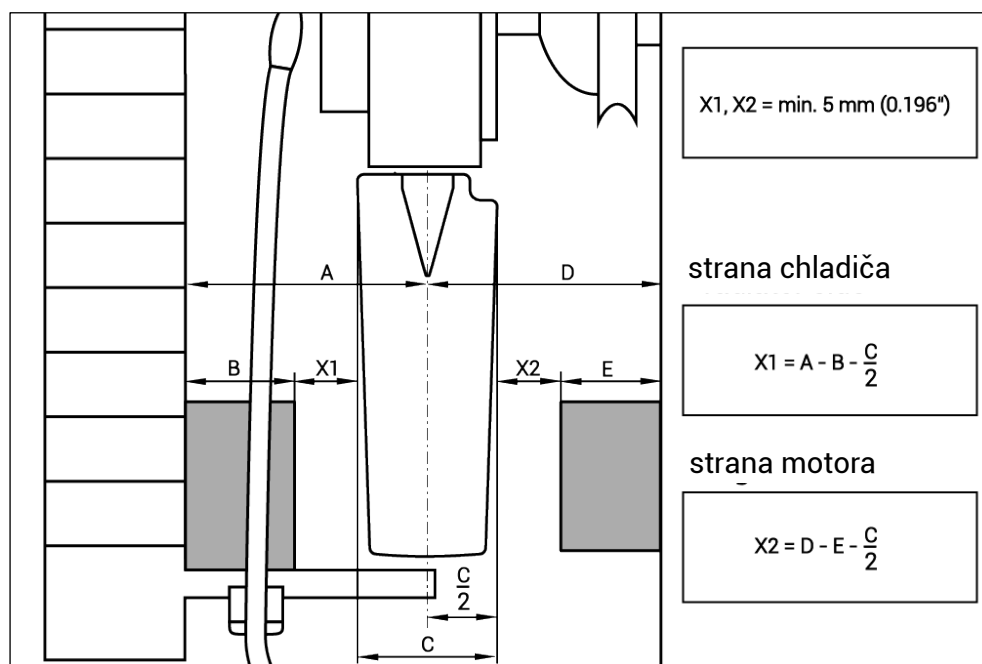
Obr. 36

Poloha na čistenie



Obr. 37

33) Odmerajte, či v dráhe pohybu nie sú nejaké prekážky (pozri Obr. 38).



Obr. 38

A = vzdialenosť od stredu lopatky ku chladiču

B = interferujúci obrys na strane chladiča

C = šírka lopatky

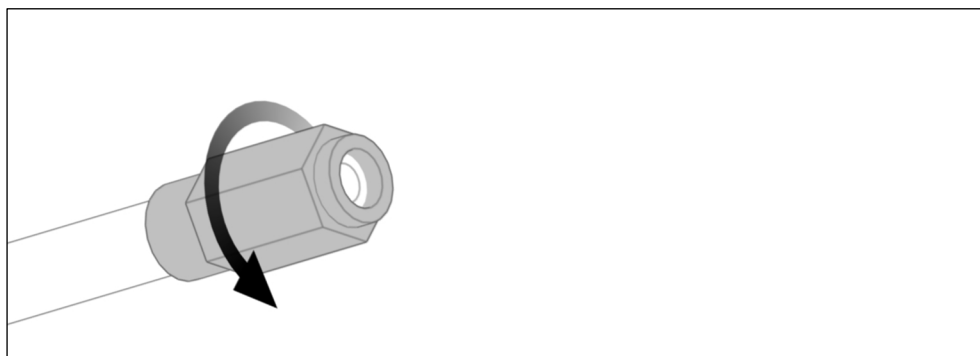
D = vzdialenosť od stredu lopatky k motoru

E = interferujúci obrys na strane motora

X1, X2 = medzera, min. 5 mm (0,196")

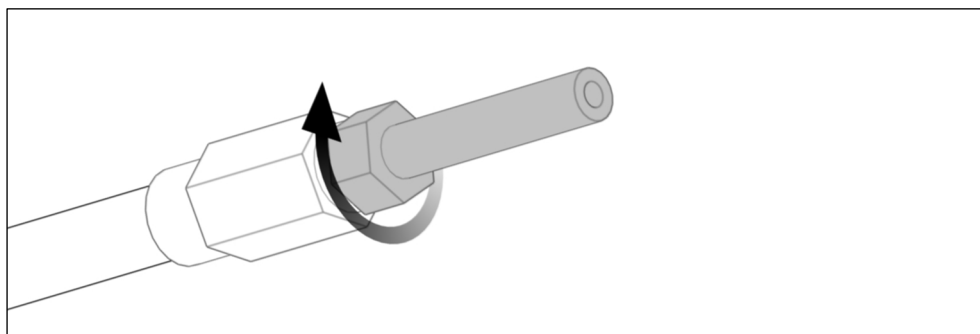
5.8 Inštalácia úchytky na tlakovú hadicu (H162)

- 34) Zaskrutkujte objímku proti smeru hodinových ručičiek na tlakovú hadicu, kým sa nezastaví (12 mm kľúč).



Obr. 39

- 35) Zaskrutkujte spojku v smere hodinových ručičiek do objímky až na doraz (10 mm kľúč).



Obr. 40

6 Inštalácia elektronických dielov

POZNÁMKA

Použitie nesprávneho elektrického napájania môže spôsobiť poškodenie!

Elektronické komponenty sa pripojením nesprávneho elektrického napájania môžu poškodiť.

- ▶ Uistite sa, že elektronické komponenty sú vhodné pre existujúci zdroj napätia (12 V/24 V).

Škodlivé prostredie

Elektronické komponenty sa môžu poškodiť vplyvmi životného prostredia.

- ▶ Elektronické komponenty nainštalujte na mieste, kde budú chránené pred vodou, prachom, vibráciami a teplom (max. 70°C/158°F).
- ▶ Aby sa zaistila vyššia ochrana, môžete nainštalovať v skrini stroja vzduchový filter pomocou predĺženia (pozri Obr. 97).

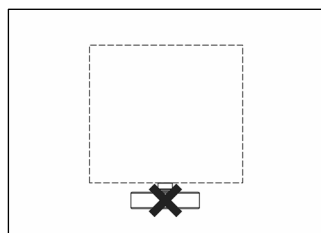
6.1 Inštalácia elektronických komponentov

POZNÁMKA

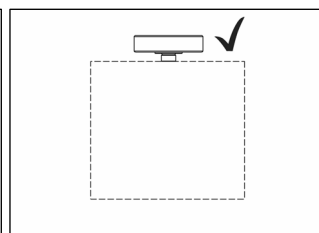
Nesprávna orientácia vzduchového filtra môže spôsobiť poškodenie!

Elektronické komponenty vybavené vzduchovým filtrom sa môžu poškodiť vniknutím vody do vzduchového filtra.

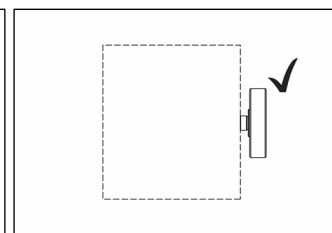
- ▶ Elektronické komponenty nainštalujte so vzduchovým filtrom orientovaným nahor alebo nabok.



Obr. 41



Obr. 42

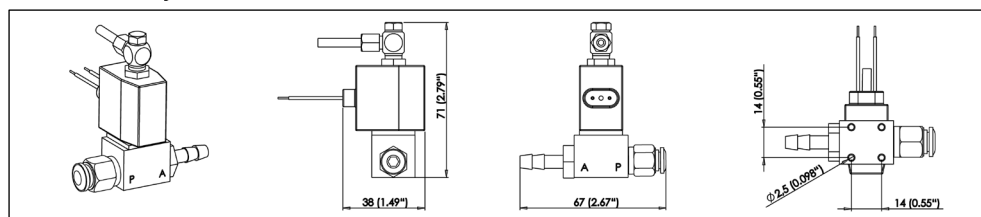


Obr. 43

- 36) Nainštalujte elektronický komponent použitím vhodných skrutiek.

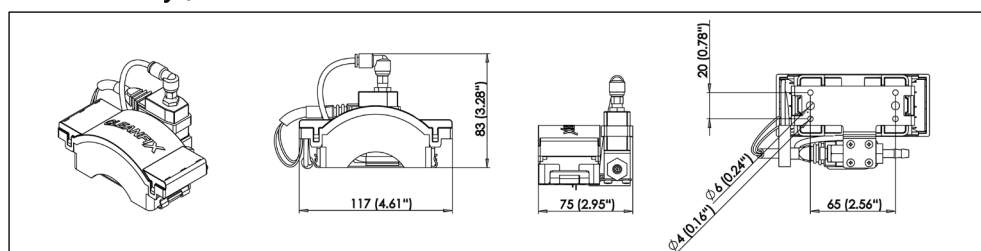
6.1.1 Inštalačné rozmery

Pneumatický | Ventil



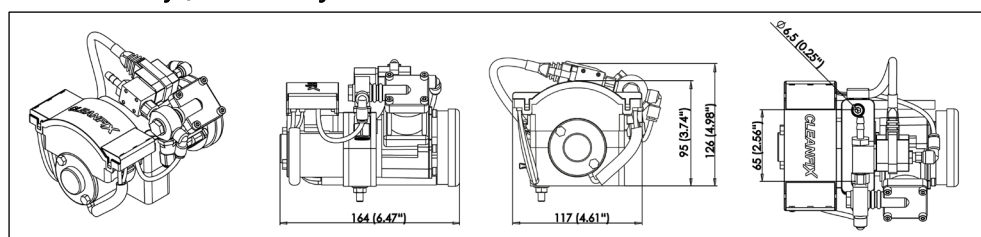
Obr. 44

Pneumatický | Jednotka ventilu



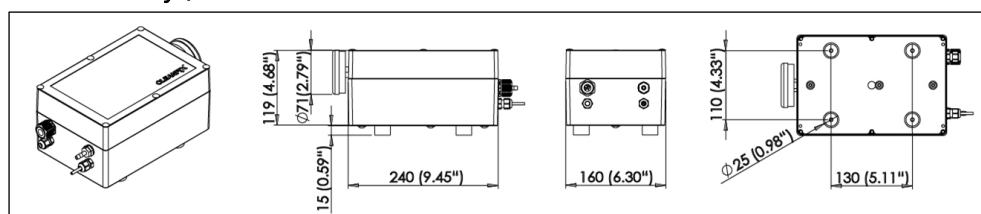
Obr. 45

Pneumatický | Riadiaca jednotka



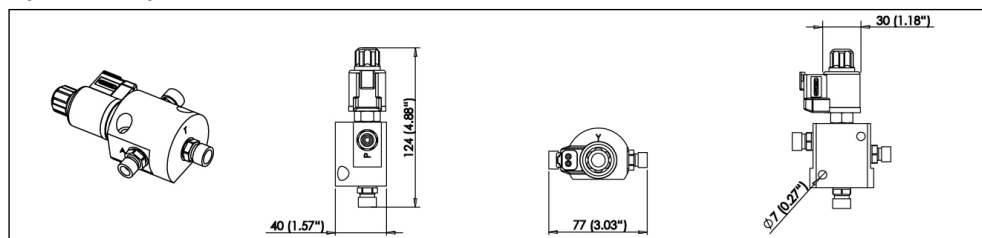
Obr. 46

Pneumatický | E-Box



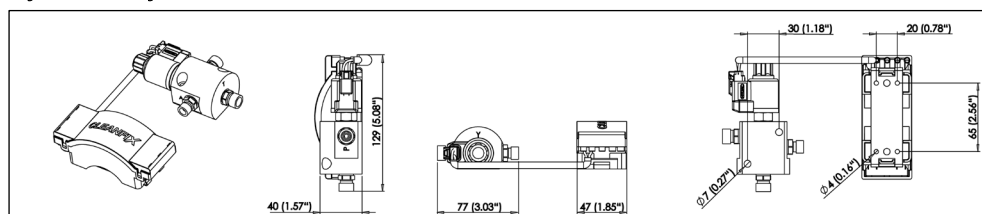
Obr. 47

Hydraulický | Ventil



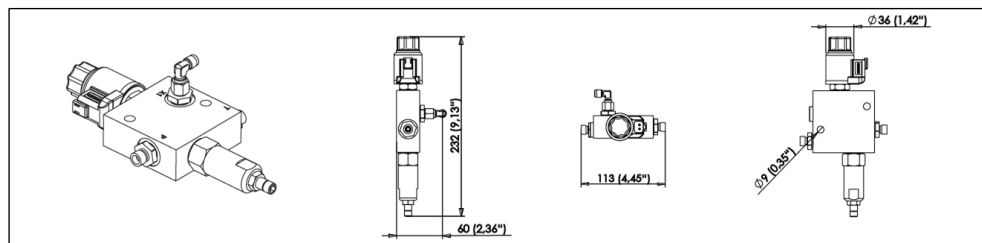
Obr. 48

Hydraulický | Jednotka ventilu



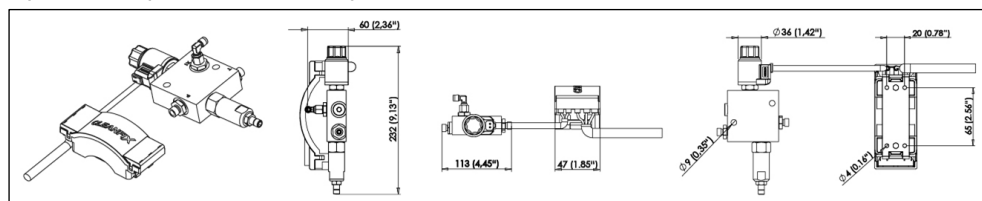
Obr. 49

Hydraulický | Kombinovaný blok - Ventil



Obr. 50

Hydraulický | Kombinovaný blok - Jednotka ventilu

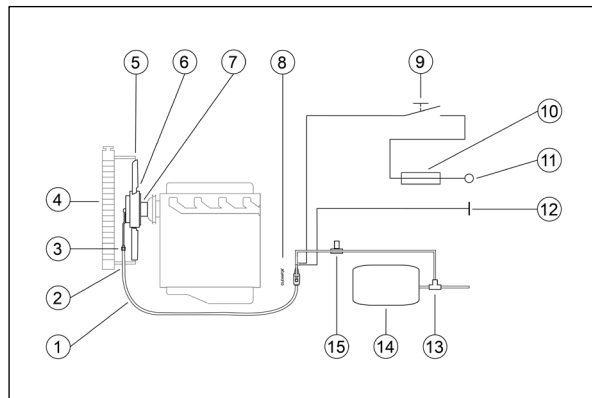


Obr. 51

6.1.2 Prehľad inštalácie

Pneumatický | Ventil

(pre stroje so systémom stlačeného vzduchu)

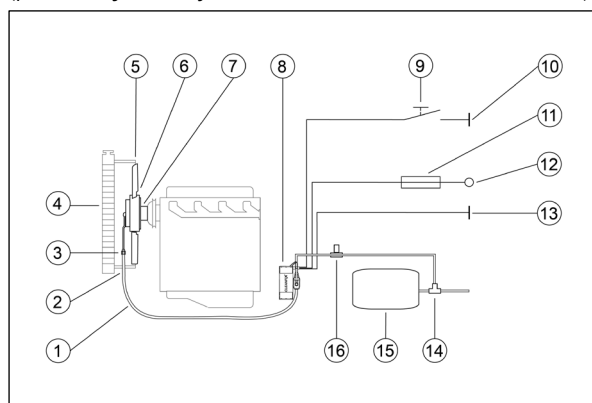


Obr. 52

- (1) Tlaková hadica
- (2) Spojka hadicovej skrutky
- (3) Hadicová svorka
- (4) Chladič
- (5) Opláštenie
- (6) Ventilátor
- (7) Príruba
- (8) Ventil
- (9) Spínač (tlačidlo)
- (10) Poistka (12 V: 20 A/24 V: 15 A)
- (11) Zapnutý príkon (koncovka 15) [červený vodič]
- (12) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [čierny vodič]
- (13) T spojka
- (14) Zásobník stlačeného vzduchu
- (15) Poistný ventil

Pneumatický | Jednotka ventilu

(pre stroje so systémom stlačeného vzduchu)

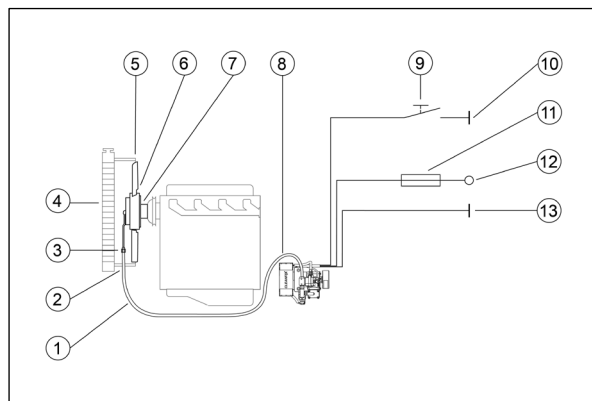


Obr. 53

- (1) Tlaková hadica
- (2) Spojka hadicovej skrutky
- (3) Hadicová svorka
- (4) Chladič
- (5) Opláštenie
- (6) Ventilátor
- (7) Príruba
- (8) Jednotka ventilu s Mini-časomerom alebo Multi-časomerom
- (9) Spínač (tlačidlo)
- (10) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [sivý vodič]
- (11) Poistka (12 V/24 V: 3 A)
- (12) Zapnutý príkon (koncovka 15) [červený vodič]
- (13) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [čierny vodič]
- (14) T spojka
- (15) Zásobník stlačeného vzduchu
- (16) Poistný ventil

Pneumatický | Riadiaca jednotka

(pre stroje bez systému stlačeného vzduchu)

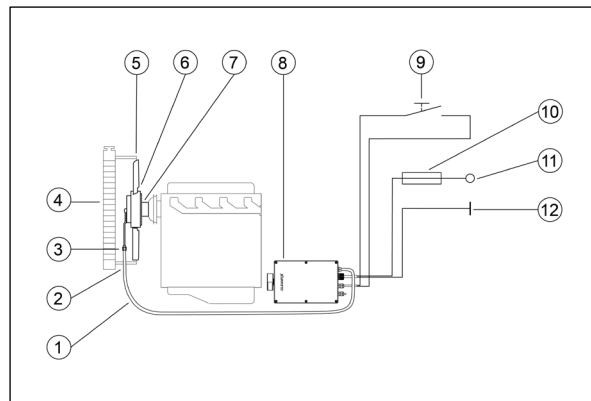


Obr. 54

- (1) Tlaková hadica
- (2) Spojka hadicovej skrutky
- (3) Hadicová svorka
- (4) Chladič
- (5) Opláštenie
- (6) Ventilátor
- (7) Príruba
- (8) Riadiaca jednotka s mini-časomerom alebo multi-časomerom
- (9) Spínač (tlačidlo)
- (10) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [sivý vodič]
- (11) Poistka (12 V: 20 A/24 V: 15 A)
- (12) Zapnutý príkon (koncovka 15) [červený vodič]
- (13) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [čierny vodič]

Pneumatický | E-Box

(pre stroje bez systému stlačeného vzduchu)

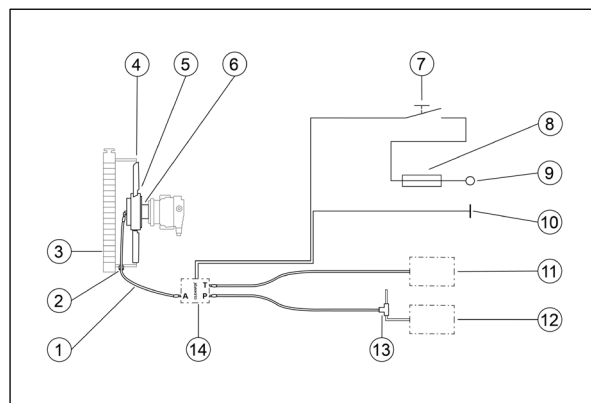


Obr. 55

- (1) Tlaková hadica
- (2) Spojka hadicovej skrutki
- (3) Hadicová svorka
- (4) Chladič
- (5) Opláštenie
- (6) Ventilátor
- (7) Príruba
- (8) E-Box s multi-časomerom
- (9) Spínač (tlačidlo)
- (10) Poistka
(12 V: 20 A/24 V: 15 A)
- (11) Zapnutý príkon (koncovka 15)
[červený vodič]
- (12) Uzemnenie stroja (koncovka 31)
[čierny vodič]

Hydraulický | Ventil

(pre stroje s hydraulickým systémom)

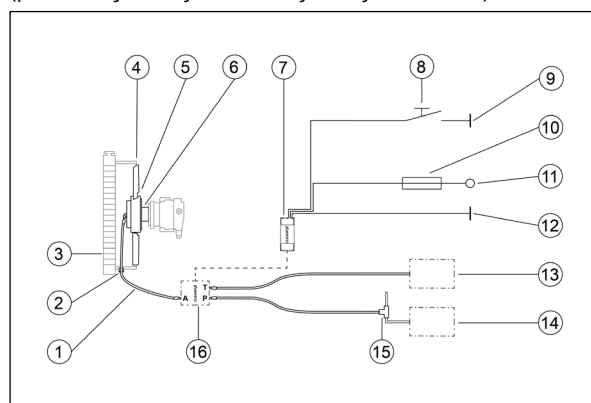


Obr. 56

- (1) Hadicová prípojka medzi ventilátorom a ventilom
- (2) Spojka hadicovej skrutki
- (3) Chladič
- (4) Opláštenie
- (5) Ventilátor
- (6) Príruba
- (7) Spínač (tlačidlo)
- (8) Poistka (12 V/24 V: 3 A)
- (9) Zapnutý príkon (koncovka 15)
[červený vodič]
- (10) Uzemnenie stroja (koncovka 31)
[čierny vodič]
- (11) Zásobník hydraulického oleja
- (12) Hydraulické čerpadlo
- (13) T spojka
- (14) Ventil

Hydraulický | Jednotka ventilu

(pre stroje s hydraulickým systémom)

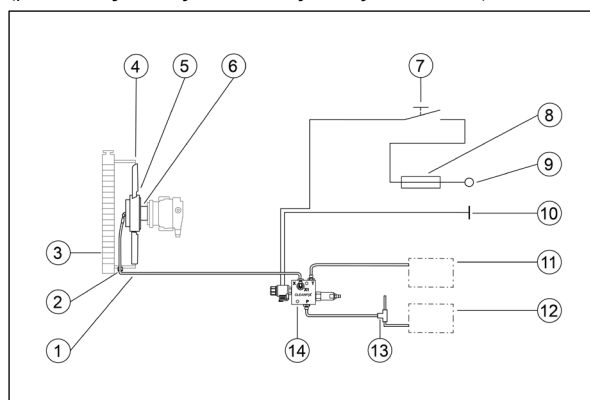


Obr. 57

- (1) Hadicová prípojka medzi ventilátorom a ventilom
- (2) Spojka hadicovej skrutki
- (3) Chladič
- (4) Opláštenie
- (5) Ventilátor
- (6) Príruba
- (7) Riadenie časomerom
- (8) Spínač (tlačidlo)
- (9) Uzemnenie stroja (koncovka 31)
[sivý vodič]
- (10) Poistka (12 V/24 V: 3 A)
- (11) Zapnutý príkon (koncovka 15)
[červený vodič]
- (12) Uzemnenie stroja (koncovka 31)
[čierny vodič]
- (13) Zásobník hydraulického oleja
- (14) Hydraulické čerpadlo
- (15) T spojka
- (16) Ventil

Hydraulický | Kombinovaný blok - Ventil

(pre stroje s hydraulickým systémom)

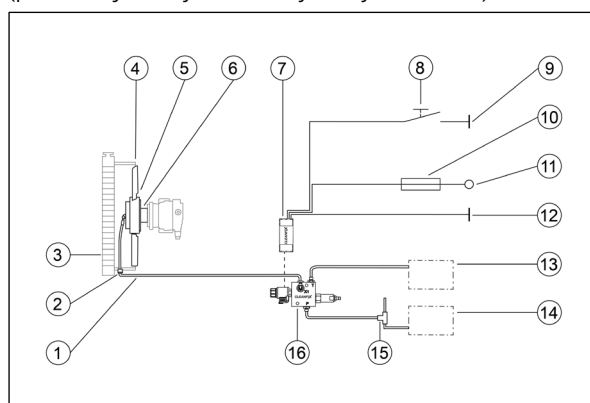


Obr. 58

- (1) Hadicová prípojka medzi ventilátorom a ventilom
- (2) Spojka hadicovej skrutky
- (3) Chladič
- (4) Opláštenie
- (5) Ventilátor
- (6) Príruba
- (7) Spínač (tlačidlo)
- (8) Poistka (12 V/24 V: 3 A)
- (9) Zapnutý príkon (koncovka 15) [červený vodič]
- (10) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [čierny vodič]
- (11) Zásobník hydraulického oleja
- (12) Hydraulické čerpadlo
- (13) T spojka
- (14) Kombinovaný blok - Redukcia tlaku 3/2-cestným ventilom

Hydraulický | Kombinovaný blok - Jednotka ventilu

(pre stroje s hydraulickým systémom)



Obr. 59

- (1) Hadicová prípojka medzi ventilátorom a ventilom
- (2) Spojka hadicovej skrutky
- (3) Chladič
- (4) Opláštenie
- (5) Ventilátor
- (6) Príruba
- (7) Riadenie časomerom
- (8) Spínač (tlačidlo)
- (9) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [sivý vodič]
- (10) Poistka (12 V/24 V: 3 A)
- (11) Zapnutý príkon (koncovka 15) [červený vodič]
- (12) Uzemnenie stroja (koncovka 31) [čierny vodič]
- (13) Zásobník hydraulického oleja
- (14) Hydraulické čerpadlo
- (15) T spojka
- (16) Kombinovaný blok - Redukcia tlaku 3/2-cestným ventilom

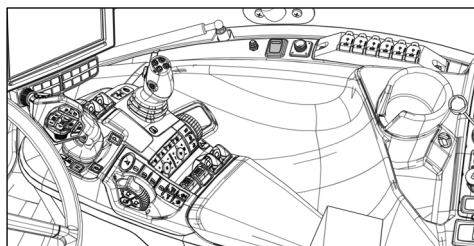
6.2 Inštalácia tlačidla (možnosť voľby)

Smer ventilátora sa otočí pomocou tlačidla a/alebo aplikácie Cleanfix control (pozri kapitolu 11). Ak sa otočenie smeru ventilátora ovláda výhradne prostredníctvom aplikácie Cleanfix control, nie je potrebné inštalovať tlačidlo.

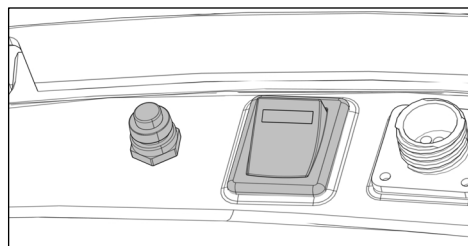


Miesto inštalácie

Ak je v konzolách k dispozícii voľné miesto na tlačidlo, môžete toto miesto za týmto účelom použiť. Ak nie, musíte na konzole vyvrtáť otvor pre dodané tlačidlo.



Obr. 60



Obr. 61

37) Vyberte miesto inštalácie tlačidla.

POZNÁMKA

Zavrtanie do elektronických komponentov môže spôsobiť škody!

Elektronické komponenty sú nainštalované pod konzolami. Tieto komponenty sa pri vrtaní môžu poškodiť.

- ▶ Skontrolujte, či vrtaním nezasiahnete do elektronických komponentov.
- ▶ Vrtajte opatrne.

38) Podľa potreby vyvrtajte otvor (22 mm/0,866") v konzole.

39) Nainštalujte tlačidlo.

6.3 Pripojenie elektronického komponentu ku zdroju elektrického napájania

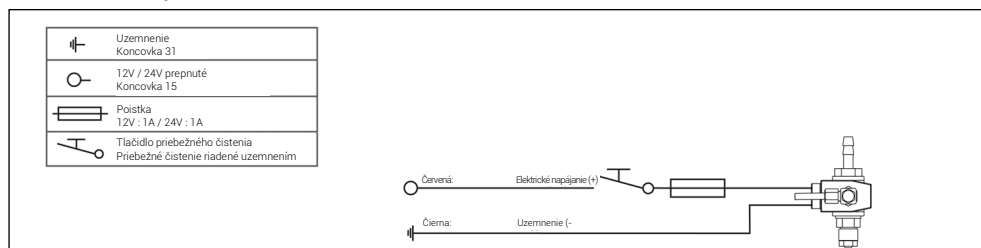


Elektrické napájanie

Ak je zapnuté, privádza sa vhodné elektrické napätie chránené poistkou (koncovka 15) (pozri Obr. 62 - Obr. 69), ktoré sa dá využiť.

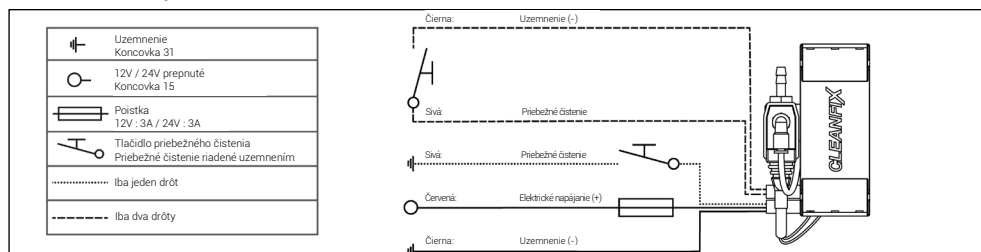
- 40) Pripojte elektronický komponent ku zdroju elektrického napájania stroja (pozri Obr. 62 - Obr. 69).

Pneumatický | Ventil



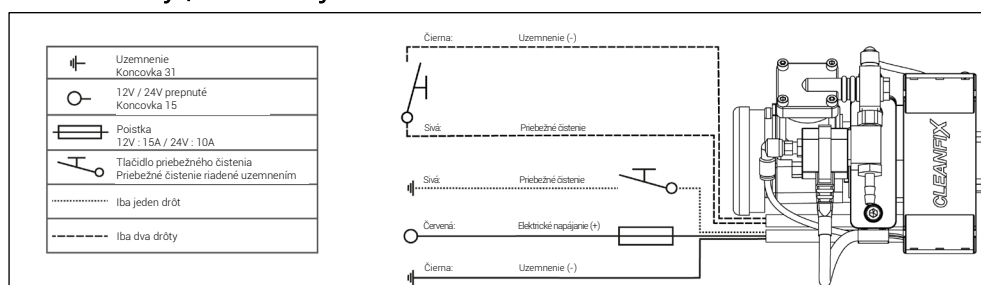
Obr. 62

Pneumatický | Jednotka ventilu



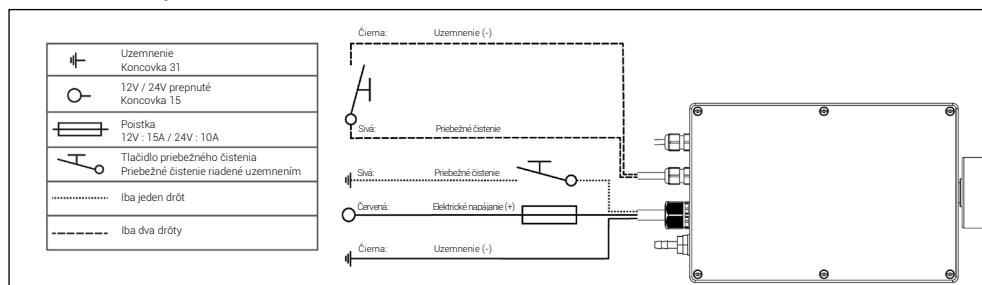
Obr. 63

Pneumatický | Riadiaca jednotka



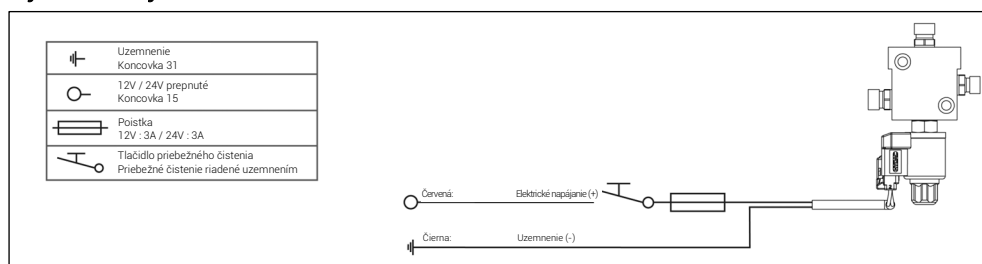
Obr. 64

Pneumatický | E-Box



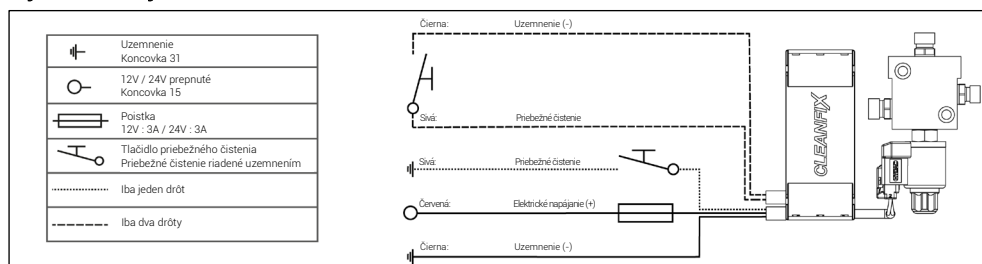
Obr. 65

Hydraulický | Ventil



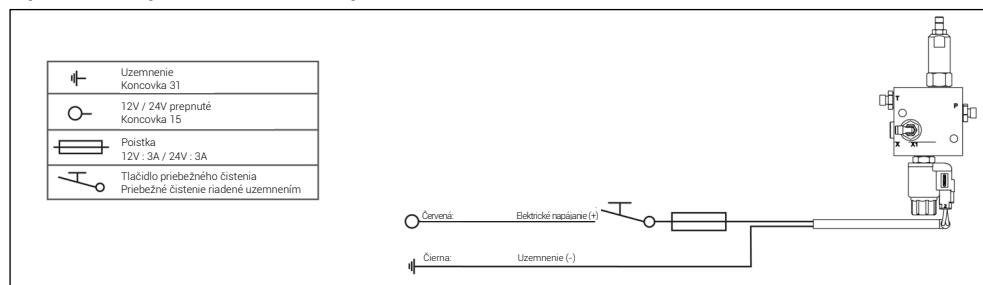
Obr. 66

Hydraulický | Jednotka ventilu



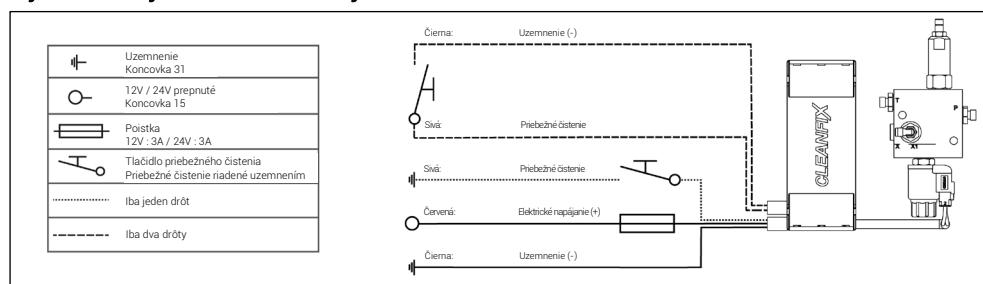
Obr. 67

Hydraulický | Kombinovaný blok - Ventil



Obr. 68

Hydraulický | Kombinovaný blok - Jednotka ventilu



Obr. 69

7 Inštalácia tlakovej hadice (pneumatické ventilátory)

7.1 Pripojenie elektronického komponentu ku ventilátoru

- 41) Odrežte tlakovú hadicu na potrebnú dĺžku.
- 42) Na otvor tlakovej hadice naneste kvapku oleja.
- 43) Posuňte hadicovú svorku na tlakovú hadicu.
- 44) Nasuňte tlakovú hadicu na úchytку hadice (A) elektronického komponentu.
- 45) Výčnelky hadicovej svorky pritlačte k sebe kliešťami.

7.2 Pripojenie elektronického komponentu ku systému stlačeného vzduchu

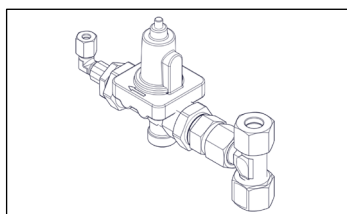


Pripojenie elektronického komponentu ku systému stlačeného vzduchu

Ak je na systéme stlačeného vzduchu okruh pomocného spotrebiča (okruh stlačeného vzduchu s poistkou), môžete použiť tento okruh.

Ak pomocný okruh spotrebiča nie je k dispozícii, musíte medzi elektronický komponent a systém stlačeného vzduchu nainštalovať vhodný poistný ventil.

Súprava prepádového ventilu



Obr. 70

Č. položky: 216205

- 46) Pripojte elektronický komponent ku systému stlačeného vzduchu.

8 Inštalácia tlakovej hadice (hydraulické ventilátory)

8.1 Pripojenie elektronického komponentu ku ventilátoru

POZNÁMKA

Predĺženie tlakovej hadice môže spôsobiť poškodenie ventilátora!

Ak je tlaková hadica predĺžená, výmena hydraulického oleja v rámci ventilátora nebude zaručená.

- ▶ Prívodná tlaková hadica sa nesmie predlžovať a musí byť priamo pripojená ku elektronickému komponentu.

47) Pripojte tlakovú hadicu ku konektoru (A) elektronického komponentu.

8.2 Pripojenie elektronického komponentu ku hydraulickému systému

POZNÁMKA

Nadmerný tlak na teseniach a náboji môžu spôsobiť poškodenie!

Nadmerný tlak na prívode tlaku môže poškodiť tesnenia a náboj (riziko prasknutia).

- ▶ Prívod tlaku nesmie prekročiť hodnotu 50 bar/725,19 psi.



Spätný tok na hadicovej prípojke: nominálna veľkosť min. DN 8

48) Na pripojenie elektronického komponentu ku hydraulickému systému použite vhodnú tlakovú hadicu.

9 Prvotný štart

VAROVANIE!

Uvoľnené diely môžu spôsobiť vážne, dokonca smrteľné zranenia!

Uvoľnené diely sa môžu dostať do ventilátora a spôsobiť vážne, aj smrteľné, zranenia alebo poškodenie stroja.

- ▶ Odstráňte nástroje a uvoľnené predmety.
- ▶ Komponenty v blízkosti ventilátora spoľahlivo zaistite.

-
- 49) Naštartujte motor.
 - 50) Prepnite ventilátor trikrát do neutrálu.



Ak sa používajú nastavce Flex-Tips, môže sa vyskytnúť mierny oder materiálu.

- 51) Obráťte smer lopatiek ventilátora raz pri približne 1/3 max. rýchlosti otáčania.
- 52) Obráťte smer lopatiek ventilátora raz pri približne 2/3 max. rýchlosti otáčania.
- 53) Obráťte smer lopatiek ventilátora raz pri plnej rýchlosti otáčania.

10 Obsluha (tlačidlo)

⚠ POZOR!**Odletujúce nečistoty môžu spôsobiť zranenia!**

Osoby v blízkosti chladiča môžu byť zasiahnuté odletujúcimi nečistotami.

- ▶ Pred aktiváciou funkcie obrátenia lopatiek sa uistite, že v blízkosti chladiča sa nenachádza žiadna osoba.
- ▶ Pred aktiváciou funkcie obrátenia lopatiek sa uistite, že stroj nie je v uzavretom priestore.

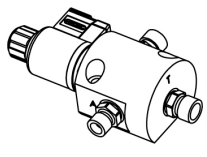
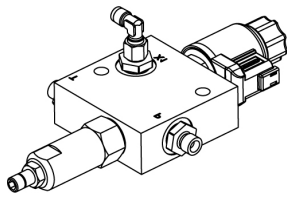
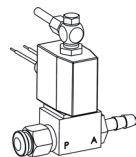
POZNÁMKA**Prepnutie ventilátora, keď je stroj v červenom teplotnom rozsahu, môže mať za následok poškodenie!**

Keď je aktivovaná reverzná funkcia, účinok chladenia sa preruší. Reverzná funkcia, kým je stroj v červenom rozsahu teploty, spôsobí prehriatie motora.

- ▶ Neprepínajte polohu lopatiek ventilátora, keď je stroj v červenom rozsahu teploty.
- ▶ Stroj zaparkujte a otvorte kapotu, aby sa motor mohol ochladiť.

Elektronický komponent bez časomera (poloautomatické čistenie)

Stlačením tlačidla sa funkcia prepne z chladenia na čistenie. Ventilátor ostane v režime čistenia, kým bude tlačidlo stlačené. Keď je aktivovaná reverzná funkcia, účinok chladenia sa preruší. Nenechávajte tlačidlo stlačené príliš dlho (pozri tabuľku).

Hydraulická aktivácia		Pneumatická aktivácia
S hydraulickým systémom v stroji Tlačidlo držte stlačené max. 15 sekúnd.		So systémom stlačeného vzduchu v stroji Tlačidlo držte stlačené max. 15 sekúnd.
Ventil  Obr. 71	Kombinovaný blok - Ventil  Obr. 72	Ventil  Obr. 73

Elektronická súčiastka s časovačom (plne automatické čistenie v intervaloch)

Prepínanie z chladenia na čistenie a späť je riadené v nastavených časových intervaloch, napríklad, každých 30 minút. Tento časový interval môže byť upravený podľa potreby prostredníctvom aplikácie Cleanfix control (pozri kapitolu 11). Medzioperačné čistenie môžete vykonať kedykoľvek manuálne stlačením tlačidla alebo prostredníctvom aplikácie Cleanfix control. Ako predvoľba sa prvé čistenie zapne okamžite po pripojení zdroja elektrického napájania. Prvé čistenie sa dá zapnúť po oneskorení v rámci vlastných nastavení.

Hydraulická aktivácia		Pneumatická aktivácia	
S hydraulickým systémom v stroji		So systémom stlačeného vzduchu v stroji	Bez systému stlačeného vzduchu v stroji
Jednotka ventilu Obr. 74	Kombinovaný blok - Jednotka Obr. 75	Jednotka ventilu Obr. 76	Riadiaca jednotka Obr. 77 E-Box Obr. 78

11 Obsluha (aplikácia Cleanfix control)

VAROVANIE!

Používanie aplikácie počas jazdy môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť!

Používanie aplikácie v premávke na verejných komunikáciách znižuje bezpečnosť premávky.

- ▶ Nepoužívajte aplikáciu v premávke na verejných komunikáciách.
- ▶ Neprepínajte ventilátor v premávke na verejných komunikáciách.

POZOR!

Odletujúce nečistoty môžu spôsobiť zranenia!

Osoby v blízkosti chladiča môžu byť zasiahnuté odletujúcimi nečistotami.

- ▶ Pred aktiváciou funkcie obrátenia lopatiek sa uistite, že v blízkosti chladiča sa nenachádza žiadna osoba.
- ▶ Pred aktiváciou funkcie obrátenia lopatiek sa uistite, že stroj nie je v uzavretom priestore.

POZNÁMKA

Prepnutie ventilátora, keď je stroj v červenom teplotnom rozsahu, môže mať za následok poškodenie!

Keď je aktivovaná reverzná funkcia, účinok chladenia sa preruší. Reverzná funkcia, kým je stroj v červenom rozsahu teploty, spôsobí prehriatie motora.

- ▶ Neprepínajte polohu lopatiek ventilátora, keď je stroj v červenom rozsahu teploty.
- ▶ Stroj zaparkujte a otvorte kapotu, aby sa motor mohol ochladiť.

Cleanfix ponúka aplikáciu, pomocou ktorej môžete ovládať elektronické súčiastky s časovačom a meniť nastavenia.

Aplikácia Cleanfix control poskytuje tieto funkcie:

- Prepínanie medzi automatickou a manuálnou prevádzkou
- Nastavenie trvania cyklu
- Pozastavenie čistenia
- Párovanie so zariadením
- Monitorovanie stavu vzduchového filtra
- Vykonanie manuálneho čistenia
- Vykonanie systémovej kontroly

11.1 Stiahnutie aplikácie

- 54) Otvorte obchod s aplikáciami v mobilnom zariadení.
- 55) Vyhľadajte aplikáciu Cleanfix control v obchode s aplikáciami.
- 56) Stiahnite aplikáciu Cleanfix control.
- 57) Otvorte aplikáciu Cleanfix control.



Prístup cez mobilné zariadenie

Aby mohla aplikácia pristupovať k určitým funkciám vášho mobilného zariadenia, musíte jej k tomu udeliť oprávnenie.

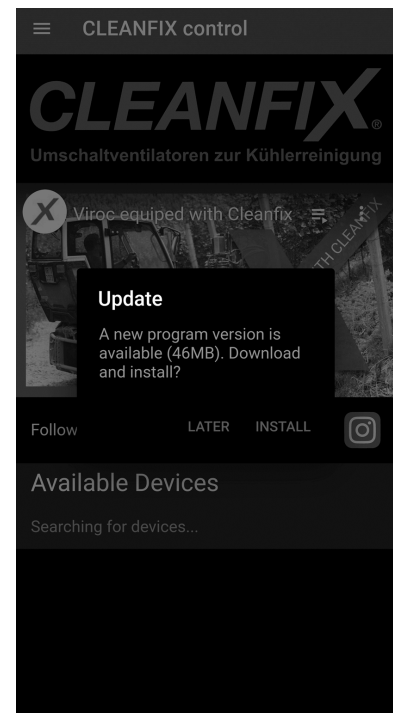
Aplikácia požaduje prístup k Bluetooth. Prístup nemusí byť dostupný vo všetkých krajinách.

- 58) Postupujte podľa inštrukcií vo vašom mobilnom zariadení.
- 59) V prípade potreby nainštalujte aktualizácie.



Aktualizácie

Pre zaistenie optimálneho fungovania aplikácie a jej aktuálnej verzie, nainštalujte všetky aktualizácie.



Obr. 79

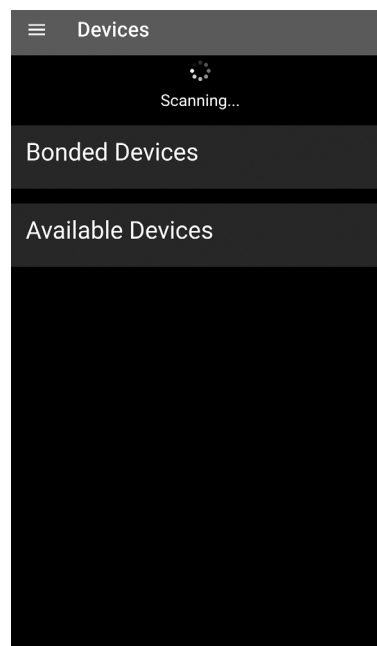
11.2 Spárovanie zariadenia

- 60) Ťuknutím na tlačidlo ☰ otvorte menu.
61) Vyberte [Zoznam zariadení].

i Pre ďalšie kroky musí byť zariadenie zapnuté.

- ▶ V prípade potreby zapnite zapalovanie.

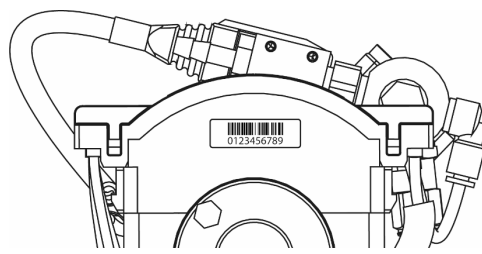
- 62) Potiahnutím nadol spustíte vyhľadávanie zariadenia.
63) Vyberte príslušné zariadenie.



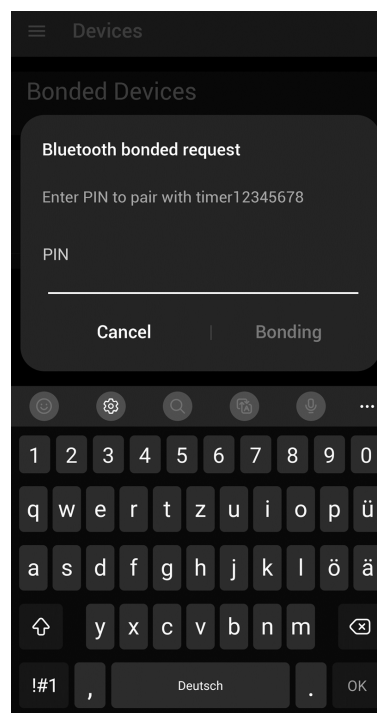
Obr. 80

- 64) Zadajte PIN.

i PIN pozostáva z posledných šiestich číslic sériového čísla zariadenia.



- 65) Ťuknutím na [Párovanie] potvrdte



Obr. 81

- 66) Zvoľte [Názov zariadenia].
- 67) Zadajte priemernú [Výšky] pracovného priestoru.
- 68) Ťuknutím na [Ďalšie] potvrdíte.

☰ Add device

device name

device name (required)
timer12345678

Device name helps to identify the control unit and can be assigned by the user

altitude

altitude (required)
863

Specified altitude meters have an impact on the calculation of the pressure in the control unit.

CANCEL NEXT

Obr. 82

- 69) Zadajte alebo naskenujte [Sériové číslo ventilátora].
- 70) Ťuknutím na [Ďalšie] potvrdíte.

☰ Add device

serial number fan

serial number fan (required)
123456

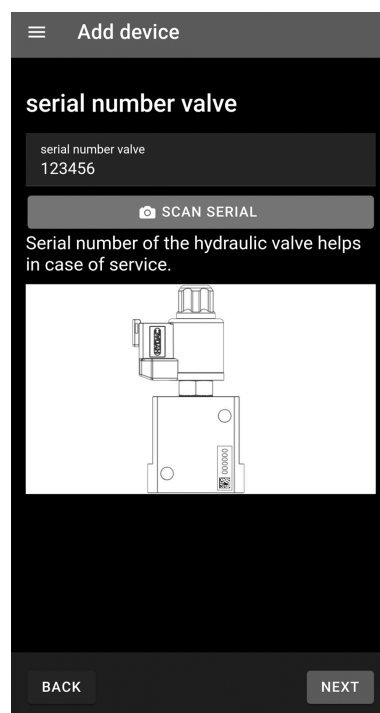
📷 SCAN SERIAL

Serial number of the fan must be linked to the device

BACK NEXT

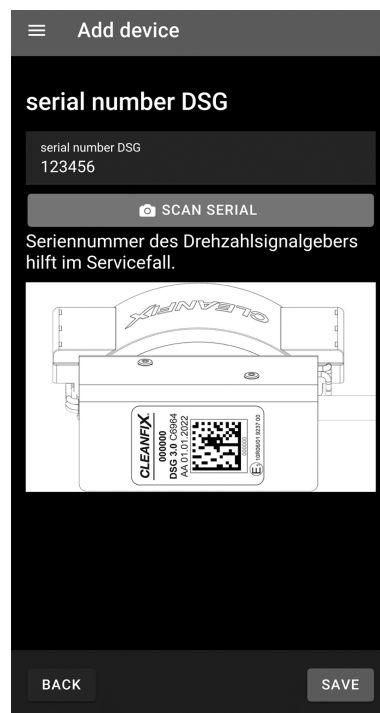
Obr. 83

- 71) Voliteľne, zadajte alebo naskenujte [Sériové číslo ventilu (Hydraulika)].
- 72) Ťuknutím na [Ďalšie] potvrdte.




Obr. 84

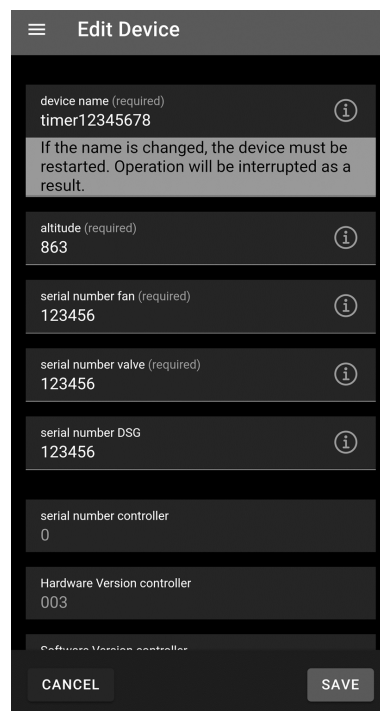
- 73) Voliteľne, zadajte alebo naskenujte [Sériové číslo snímača rýchlosti].
- 74) Ťuknutím na [Uložiť] potvrdte.



Obr. 85



11.3 Upravenie zariadenia

- 75) Vyberte zariadenie z ponuky [Zoznam zariadení] alebo z hlavnej obrazovky.
- 76) Ťuknutím na tlačidlo  otvorte dialógové okno [Úprava zariadenia].
- 77) Informácie primerane upravte.
- 78) Ťuknutím na [Uložiť] potvrdte.

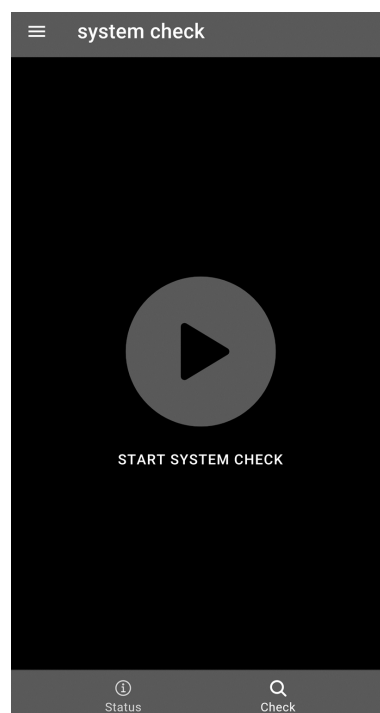


Obr. 86

11.4 Vykonalenie systémovej kontroly

- 79) Vyberte zariadenie z ponuky [Zoznam zariadení] alebo z hlavnej obrazovky.
- 80) Ťuknutím na tlačidlo  otvorte [Kontrola] dialógové okno .
- 81) Ťuknutím na tlačidlo  spustíte systémovú kontrolu.

i Vykonáva sa systémová kontrola. Výsledok sa zobrazí po ukončení kontroly.



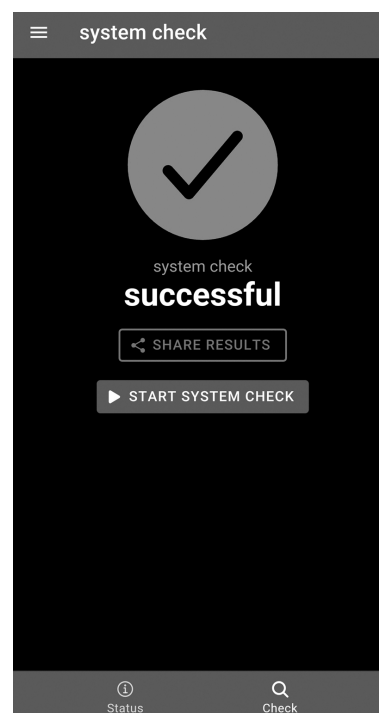
Obr. 87

A) Systémová kontrola úspešná



Zdieľanie výsledkov

Výsledok systémovej kontroly môžete odoslať alebo uložiť ako súbor PDF pomocou tlačidla [🔗 Poskytovanie výsledkov].



Obr. 88

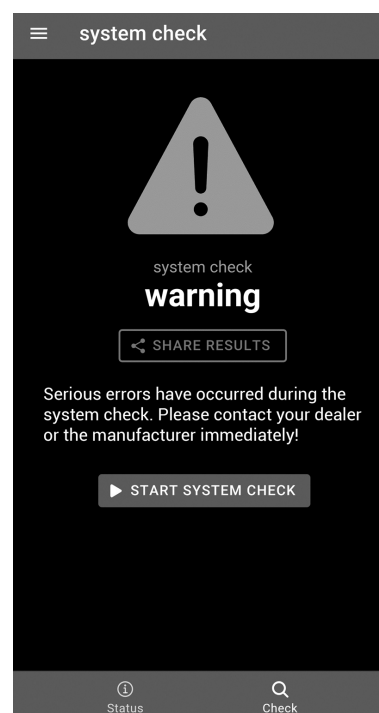
B) Chyba systémovej kontroly

- Kontaktujte predajcu alebo výrobcu.



Zdieľanie výsledkov

Výsledok systémovej kontroly môžete odoslať alebo uložiť ako súbor PDF pomocou tlačidla [🔗 Poskytovanie výsledkov].

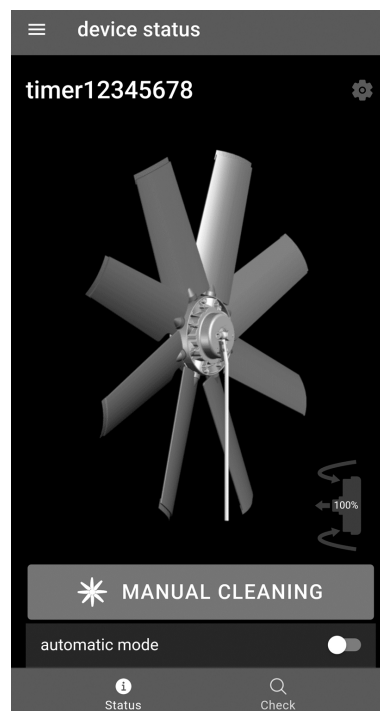


Obr. 89

11.5 Performing manual cleaning

- 82) Vyberte zariadenie z ponuky [Zoznam zariadení] alebo z hlavnej obrazovky.
- 83) Ťuknutím na tlačidlo [***** Ručné čistenie] vykonáte manuálne čistenie]

i Ak počas automatickej prevádzky ťuknete na položku [***** Ručné čistenie], vykoná sa medzioperačné čistenie. Doba cyklu následne začne odznova.

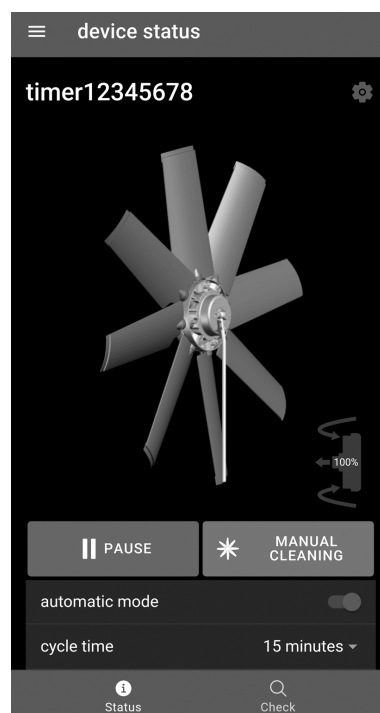


Obr. 90

11.6 Zapnutie/vypnutie automatickej prevádzky

- 84) Vyberte zariadenie z ponuky [Poskytovanie výsledkov] alebo z hlavnej obrazovky.
- 85) V dialógovom okne [Automatická prevádzka] ťuknutím na vypínač zapnete alebo vypnete automatickú prevádzku.
- 86) Ak chcete nastaviť dobu cyklu, vyberte dialógové okno [Čas cyklu].
- 87) Vyberte dobu cyklu medzi 5 a 120 minútami.

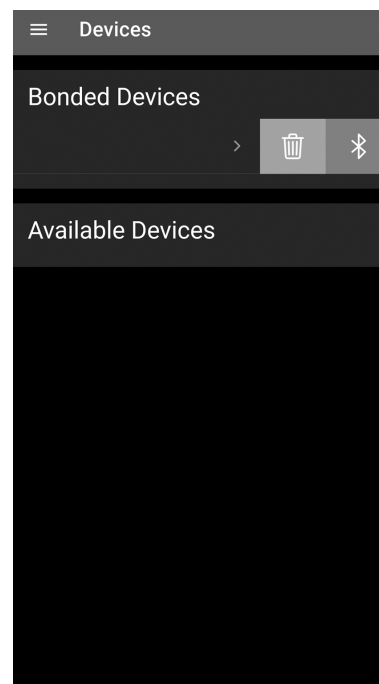
i Automatickú prevádzku môžete pozastaviť ťuknutím na tlačidlo [**||** Pozastaviť] a následne ju obnoviť ťuknutím na tlačidlo [**▶** Pokračovať].



Obr. 91

11.7 Odstránenie zariadenia

- 88) Ťuknutím na tlačidlo ☰ otvorte menu.
- 89) Vyberte menu [Zoznam zariadení].
- 90) Potiahnutím príslušného zariadenia doľava zobrazíte možnosti.
- 91) Ťuknutím na tlačidlo 🗑️ zariadenie odstránite.



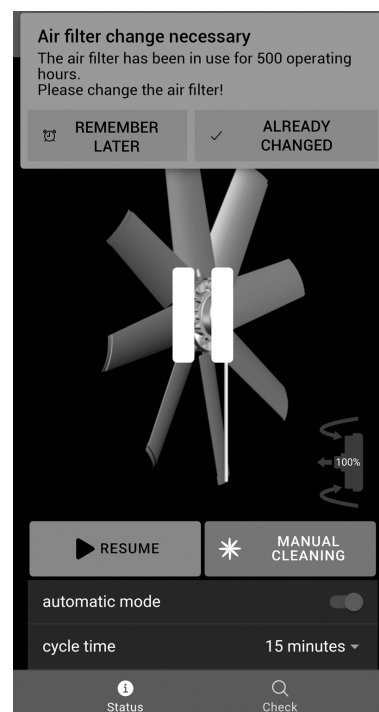
Obr. 92

11.8 Zobrazenie stavu vzduchového filtra

- i** Vzduchový filter zariadenia sa počas prevádzky upcháva. K tomu dochádza v závislosti na prevádzkovom čase a počte prepnutí ventilátora.

Indikátor na symbole filtra zobrazuje stav vzduchového filtra. Ak hodnota klesne pod 10 %, zobrazí sa príslušné hlásenie a odporúča sa výmena filtra (pozri kapitolu 12.2).

- 92) Vyberte zariadenie z ponuky [Zoznam zariadení] alebo z hlavnej obrazovky.
- 93) Ťuknutím na tlačidlo 🗑️ zobrazíte stav vzduchového filtra.
- 94) Ťuknutím na [OK] potvrdíte.



Obr. 93

12 Údržba

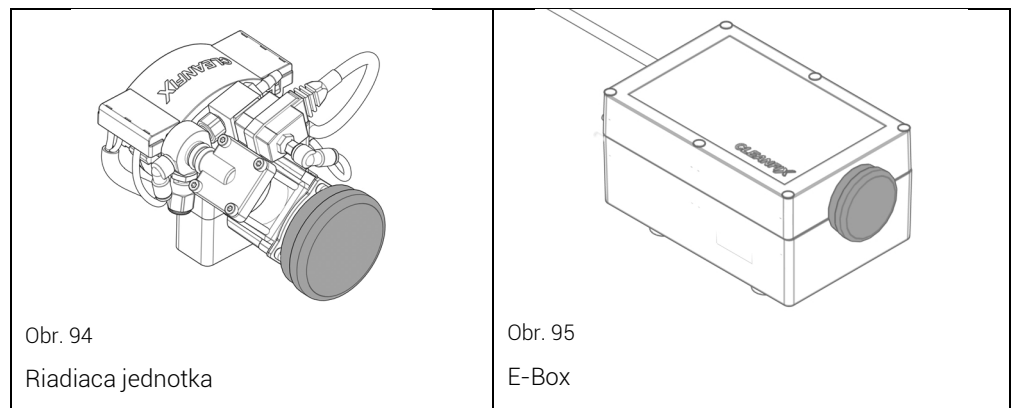
12.1 Servis ventilátora

Ventilátor nevyžaduje údržbu.

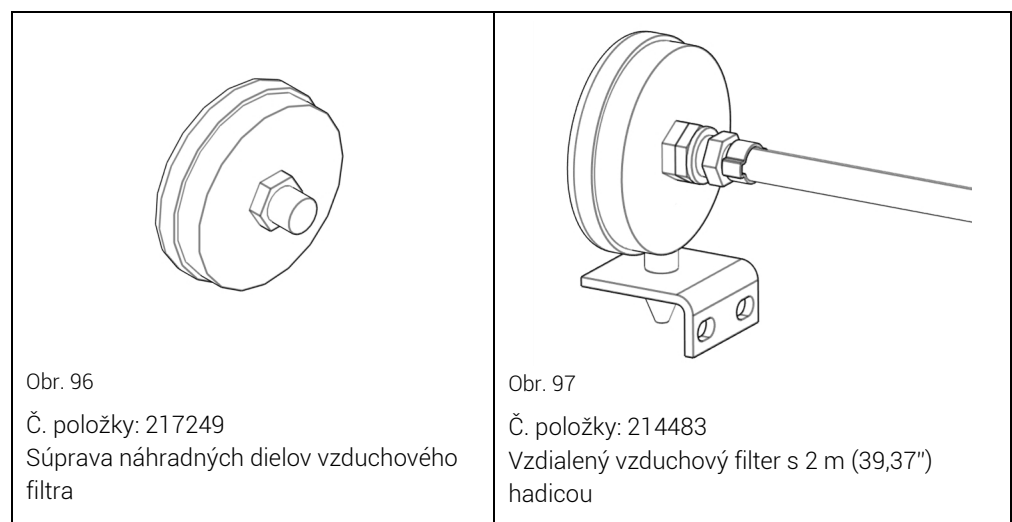
V extrémnych prevádzkových podmienkach sa odporúča vizuálna kontrola pohyblivých častí pri každom údržbovom intervale stroja.

12.2 Servis elektronických komponentov

V prípade pneumatických elektronických komponentov s kompresorom sa filter musí meniť pri každom údržbovom intervale stroja, najmenej však po 500 prevádzkových hodinách.



Náhradné diely pre filter:



13 Riešenie problémov (ventilátory)

13.1 Lopatky sa neotáčajú do čistiacej polohy

Žiadny alebo nedostatočný prívod tlaku (pre pneumatické alebo hydraulické systémy)

Kontrola	Poznámka	Úkon
Skontrolujte prívod tlaku.	<p>Pneumatické systémy</p> <p>Na elektronický komponent musí byť aplikovaný tlak min. 6,5 bar / 94,27 psi a max. 8 bar / 116,03 psi.</p> <p>Hydraulické systémy</p> <p>Na elektronický komponent musí byť aplikovaný tlak min. 20 bar (H222, H252) alebo 42 bar (H162)</p> <p>Max. použitý tlak môže byť 50 bar / 725.19 psi.</p>	Nastavte prívod tlaku.
Skontrolujte funkčnosť ventilu.	<p>Pri zapnutí a vypnutí prívodu tlaku musí ventil mierne kliknúť.</p> <p>Podľa potreby pripojte externé elektrické napájanie.</p> <p>Poznámka: dodržiavajte hodnotu 12 V/24 V.</p>	Ak ventil neklikne, musíte ho vymeniť.
Skontrolujte tlakovú hadicu.	<p>Pneumatické systémy</p> <p>V prípade potreby vytiahnite tlakovú hadicu z ventilu a pripojte ju k prívodu stlačeného vzduchu z dielne (max. 8 bar / 116,03 psi), aby ste tak rýchlejšie lokalizovali prípadné netesnosti.</p> <p>Hydraulické systémy</p> <p>Skontroluje, či tlaková hadica správne tesní.</p>	<p>Ak na hadici dochádza k únikom, musíte ju vymeniť.</p> <p>Ak na ventilátore uniká vzduch, musíte objednať vhodnú súpravu tesnení.</p>
Mechanická porucha	Ak sú splnené všetky vyššie uvedené podmienky, ale lopatky sa neotočia, musí byť niekde mechanická porucha.	<p>Kontaktujte výrobcu.</p> <p>Adresa servisu: Pozrite časť 1.1.2</p>

Žiadny alebo nedostatočný prívod tlaku (pre elektronické komponenty s kompresorom)

Kontrola	Poznámka	Úkon
Skontrolujte funkčnosť kompresora.	Keď sa v kompresore zvýši tlak, napätie môže klesnúť o max. 0,5 V pod menovité napätie.	Podľa potreby nainštalujte elektronický komponent stabilnejším spôsobom (rôzne prierezy, kratšie káble a pod.).
Skontrolujte vytvorený tlak kompresora.	Skontrolujte zvýšenie tlaku v kompresore (max. 15 s/min. 6,5 bar/94,27 psi) s pripojeným ventilátorom.	Ak sa nedosiahne dostatočný tlak, kompresor treba vymeniť.
Skontrolujte funkčnosť ventilu.	Pri zapnutí a vypnutí prívodu tlaku musí ventil mierne kliknúť. Podľa potreby pripojte externé elektrické napájanie. Poznámka: dodržiavajte hodnotu 12 V/24 V.	Ak ventil neklikne, musíte ho vymeniť.
Skontrolujte tlakovú hadicu.	Podľa potreby vyťahnite tlakovú hadicu z ventilu a pripojte ju priamo k prívodu stlačeného vzduchu v dielni (max. 8 bar/116,03 psi), aby ste úniky vzduchu lokalizovali rýchlejšie.	Ak na hadici dochádza k únikom, musíte ju vymeniť. Ak na ventilátore uniká vzduch, musíte objednať vhodnú súpravu tesnení.
Mechanická porucha	Ak sú splnené všetky vyššie uvedené podmienky, ale lopatky sa neotočia, musí byť niekde mechanická porucha.	Kontaktujte výrobcu. Adresa servisu: Pozrite časť 1.1.2

13.2 Lopatky sa neotáčajú do chladiacej polohy

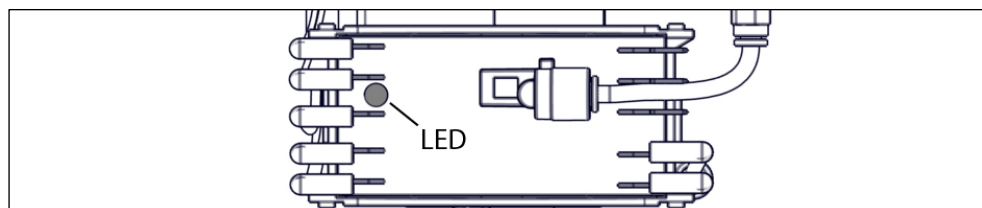
Rýchlosť ventilátora je príliš vysoká

Kontrola	Poznámka	Úkon
Skontrolujte reverznú funkciu pri zníženej rýchlosti.	Znížením rýchlosti sa zníži aerodynamická sila pôsobiaca na lopatky.	Pri otáčaní smeru lopatiek znížte rýchlosť ventilátora alebo na ventilátor nainštalujte ďalšie pružiny. Adresa servisu: Pozrite časť 1.1.2

Ventilátor nevetrá / Olej neprúdi späť

Kontrola	Poznámka	Úkon
Skontrolujte tlakovú hadicu.	Tlaková hadica nesmie byť zalomená ani priškripnutá.	Odstráňte zalomenia a uvoľnite stlačené miesta. Ak je tlaková hadica poškodená, musíte ju vymeniť.
Skontrolujte funkčnosť ventilu.	Pri zapnutí a vypnutí prívodu tlaku musí ventil mierne kliknúť. Podľa potreby pripojte externé elektrické napájanie. Poznámka: dodržiavajte hodnotu 12 V/24 V.	Ak ventil neklikne, musíte ho vymeniť.
Mechanická porucha	Ak sa ventilátor s odpojenou hadicou neprepne späť do voľnobehu, pravdepodobne vznikla nejaká mechanická porucha.	Kontaktujte výrobcu. Adresa servisu: Pozrite časť 1.1.2

14 Riešenie problémov (elektronické súčiastky)










Obr. 98

Kód chyby LED	Príčina chyby
 Nebliká	Skontrolujte prevádzkové napätie

Zelený LED kód chyby	Príčina chyby
 Trvalo svieti na zeleno	Normálny stav bez pripojenia Bluetooth
 Svieti na zeleno 3 sekundy	Normálny stav s pripojením Bluetooth
 Trvalo rýchlo bliká na zeleno	[Automatická prevádzka] pozastavený <ul style="list-style-type: none"> ▶ V aplikácii Cleanfix control ťuknite na tlačidlo [Pokračovať], čím obnovíte [Automatická prevádzka] (pozri kapitolu 11.6).

Červený LED kód chyby	Príčina chyby
 Bliká 1krát na červeno	Stav vzduchového filtra je pod 10 % <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spárujte zariadenie s aplikáciou Cleanfix control. ▶ Postupujte podľa inštrukcií v aplikácii (pozri kapitolu 11.8).
 Bliká 2krát na červeno	Zvýšená teplota <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spárujte zariadenie s aplikáciou Cleanfix control. ▶ Potvrďte chybové hlásenie v aplikácii. Životnosť zariadenia sa znižuje pri teplote 65 °C alebo vyššej. <ul style="list-style-type: none"> ▶ V prípade potreby upravte polohu inštalácie zariadenia.

 <p>Bliká 3krát na červeno</p>	<p>Hodnoty tlakového snímača sú chybné</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zapnite a vypnite zapalovanie. ▶ Ak chyba pretrváva, kontaktujte výrobcu. <p>Adresa servisu. Pozri kapitolu 1.1.2</p>
 <p>Bliká 4krát na červeno</p>	<p>Skrat, nadmerná teplota alebo poškodený kábel ventilu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zapnite a vypnite zapalovanie. ▶ Ak chyba pretrváva, kontaktujte výrobcu. <p>Adresa servisu. Pozri kapitolu 1.1.2</p>
 <p>Bliká 5krát na červeno</p>	<p>Skrat alebo poškodený kábel kompresora</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zapnite a vypnite zapalovanie. ▶ Ak chyba pretrváva, kontaktujte výrobcu. <p>Adresa servisu. Pozri kapitolu 1.1.2</p>
 <p>Trvalo bliká na červeno</p>	<p>Kritická teplota / teplotný výpadok</p> <p>Zariadenie sa pri kritickej teplote vypne. Po vychladnutí sa opätovne zapne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak sa chyba opakuje, presuňte zariadenie na chladnejšie miesto.
 <p>Trvalo rýchlo bliká na červeno</p>	<p>Skrat tlačidla v kabíne vodiča alebo tlakového spínača</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zapnite a vypnite zapalovanie. ▶ Ak chyba pretrváva, kontaktujte výrobcu. <p>Adresa servisu. Pozri kapitolu 1.1.2</p>
 <p>Trvalo svieti na červeno</p>	<p>Viacero chybových hlásení</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pre zobrazenie všetkých chybových hlásení spárujte zariadenie s aplikáciou Cleanfix control.

Kód chyby červenej/zelenej LED	Príčina chyby
 <p>Trvalo bliká striedavo na zeleno a na červeno</p>	<p>Chybné načítanie údajov z pamäte</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontaktujte výrobcu. <p>Adresa servisu. Pozri kapitolu 1.1.2</p>

